



Dezember 2024

# bagatelle

DIE HOMBURGER STADTZEITUNG

Mit Empfehlungen und Tipps aus Homburg und Umgebung



Titelbild von Marcel Schmitt

**Wir wünschen Ihnen Frohe Weihnachten**  
und einen guten Start ins neue Jahr



# meisterkonzerte

im Kulturzentrum Saalbau

**Mi. 18.12.24**

## **Stuttgarter Kammerorchester** **Gwilym Simcock - Klavier**

Das SKO sieht sich als kulturelle Instanz in einer Doppelfunktion: die Tradition zu bewahren, gleichzeitig aber klangliche und programmatische Maßstäbe für die Zukunft zu setzen. Ein reiches, die Jahrhunderte überspannendes Repertoire vom Barock bis hin zu selbstbewussten Genreüberschreitungen mit Jazz und Rock in aufregenden Formaten machen es zu einem der versiertesten Klangkörper seiner Art.

Naheliegender ist daher die Begleitung durch den vielfach preisgekrönten Pianisten und Komponisten Gwilym Simcock, der sich ebenso mühelos zwischen Jazz und klassischer Musik bewegt und dabei einen ganz eigenen Sound kreiert.



## **Do. 09.01.25 - Saleem Ashkar - Klavier**

Der in Berlin lebende israelisch-palästinensische Pianist Saleem Ashkar ist in Nazareth geboren und aufgewachsen. Er studierte in Europa und machte sein New Yorker Carnegie Hall-Debut im Alter von 22 Jahren unter Daniel Barenboim - seitdem gilt er als einer der besten und interessantesten Pianisten seiner Generation. "Er erfasst genau die richtige Balance von Klarheit, Schnelligkeit des Anschlags, Poesie und Elan: jede Note leuchtet mit sonnenreflektierender Klarheit, während die Finale voran wirbeln." - so das BBC Music Magazine über Ashkars Interpretation der Mendelssohn-Klavierkonzerte.



**Beginn jeweils 19.30 Uhr - Einführung 19.00 Uhr**

Tickets bei [ticket-regional.de](https://ticket-regional.de), an allen bekannten Vorverkaufsstellen,  
in der Tourist-Info Homburg sowie an der Abendkasse

Veranstalter: Homburger Kulturgesellschaft gGmbH

Info: [kultur@homburg.de](mailto:kultur@homburg.de) Tel. (06841) 101 820



## Impressum

### Herausgeber:

Anschrift (zugleich auch ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen):

Marcel P. Schmitt „mps.agency“

Eisenbahnstraße 3, 66424 Homburg

Telefon: 06841 / 1877324

E-Mail: info@bagatelle-homburg.de

Internet: www.bagatelle-homburg.de

Inhaber: Marcel P. Schmitt

Ust-Id-Nr.: DE297742087

**Redaktion & Verkauf:** Marcel P. Schmitt, Anna Jacob, Heinz Hollinger, Christian Ehrlich, Helmut Corbé

E-Mail: redaktion@bagatelle-homburg.de

**Anzeigenverkauf:** anzeigen@bagatelle-homburg.de

**Anzeigen- und Redaktionsschluss:** zum 05. jedes Monats

**Druck:** Kern GmbH, In der Kolling 120, 66450 Bexbach

In diesem Magazin veröffentlichte Anzeigen, Texte und Bilder sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Urhebers weiterverwendet werden. Reproduktion, Nachdruck und Vervielfältigung – nur mit Genehmigung der Redaktion. Für Preise und Satzfehler keine Haftung!

## Ulmcke Hifi feiert 45 Jahre Jubiläum am verkaufsoffenen Adventssonntag

Das Hifi-Fachgeschäft begeistert mit einem internen Weihnachtsmarkt und einem Hauptgewinn

Der Audio- und Video-Fachhändler Ulmcke Hifi feierte am 1. Dezember sein 45-jähriges Jubiläum mit einem weihnachtlichen Fest. Zahlreiche Besucher genossen Glühwein, Crêpes und Kaffeespezialitäten, während ein 450-Euro-Einkaufsgutschein als besonderes Highlight verlost wurde.



Bei leckere Crêpes und hausgemachten Glühwein verweilten die Kunden gerne in den Ausstellungsräumen von Ulmcke Hifi

© Vanessa Lill

# Reifen Hunsicker

## Alles läuft rund!

Kanalstraße 8 / 66424 Homburg / 06841-3160 / www.reifenhunsicker.de

## Blatt & Ferdinand

im Hause

- Fliesenverlegung
- Sanitäre Montage
- Komplettrenovierung

MEISTERBETRIEB

Fachmarkt Homburg GmbH

Fliesen, Sanitär und mehr

Besuchen Sie unsere Ausstellung

Wir wünschen allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, sowie gesundes neues Jahr 2025!

35 JAHRE ERFOLGREICH

Das Bad aus einer Hand

Spezialist auch für altersgerechte Bäder

66424 Homburg-Erbach

Berliner Str. 130, Einfahrt Ecke Rohrwiesen • Tel. 0 68 41 - 7 21 21

Fax 0 68 41 - 7 37 89 • E-Mail: info@spezi-fachmarkt.de

Homepage: www.spezi-fachmarkt.de

## HOCHWERTIGE KOSMETIKSPIEGEL ZU SONDERPREISEN BIS ZU 30% REDUZIERT



Ausstellung weihnachtlicher Naturdekoration von Wiesen-Stern bei Ulmcke Hifi

© Vanessa Lill

Am vergangen verkaufsoffenen Sonntag, dem 1. Dezember, feierte der Audio und Video Fachhändler Ulmcke Hifi ein besonderes Jubiläum. Seit 45 Jahren begleitet Axel Ulmcke und seine Mitarbeitenden die Einzelhandelsbranche von Homburg. Gefeierte wurde unter dem Motto eines Weihnachtsmarkts, mit hausgemachtem Glühwein, leckeren Crepes und Jura Kaffeespezialitäten. Die Veranstaltung fand regen Anklang bei



Axel Ulmcke und die Gewinnerin des 450€ Gutscheins Andrea Staedtler  
© Vanessa Lill



**BKLC**  
**BEXBACHER | KAROSSERIE | LACKIERCENTER**  
 Saarpfalz-Park 108 | 66450 Bexbach  
 Telefon 06826 930069 | Fax 06826 930334

- Unfallinstandsetzung
- Lackierarbeiten
- Glasschadenservice
- Achsvermessung
- Park- u. Hageldellenbeseitigung ohne Lackierarbeiten
- Industrielackierungen

★ Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr! ★

info@BKLC.de | www.BKLC.de

den Kunden und so waren die Ausstellungsräume durchgehend gut besucht. Zur Feier des besonderen Anlasses wurde ein 450€ Einkaufsgutschein für Ulmcke Hifi verlost. Axel Ulmcke sprach bei seiner kurzen Rede den Wandel des Markts in den vergangenen Jahren an und wie er mit seiner Belegschaft immer wieder hervorragenden Kundenservice und so Stabilität am Markt liefern konnte. Bei der anschließenden Auslosung gewann Andrea Staedtler den 450€ Einkaufsgutschein und so fand der Tag ein ausgelassenes Ende.

**An allen Adventssonntagen hat Ulmcke Hifi bis 18 Uhr geöffnet und lädt weiterhin zu hausgemachtem Glühwein beim Besuch der Ausstellungsräume ein.**



Kunden & Kundinnen am verkaufsoffenen Sonntag bei Ulmcke Hifi  
© Vanessa Lill

**Kaju's Genusswelt am Homburger Marktplatz**  
**DIE Adresse in Homburg für den Verkauf von erlesenen Whiskys, Edelbränden und Spirituosen aller Art**



Jürgen Kasterka erklärt den Gästen sehr informativ die Geschichte und Entstehung der einzelnen Whiskys  
© Chris Ehrlich

**Sonderöffnungszeiten!**

23.12. 9 - 18:30 Uhr  
 24.12. 9 - 14 Uhr  
 Montag, 30.12. & Dienstag, 31.12. geschlossen

**KaJu's GmbH, Marktstrasse 9 in Homburg**  
 \* kajus-genusswelt.de



„Whisk(e)y weltweit“ war im vergangenen November das Thema des Abends bei einem der vielen über das Jahr hinweg angebotenen Whisky-Tastings bei KaJu's Genusswelt. Diese Tastings werden in der Homburger Szene sehr gut angenommen.

Für gerade mal 49 Euro konnten die Teilnehmenden am 29. November sieben unterschiedliche Whiskys verkosten; Speisung inklusive, aber dazu später mehr. Die Whiskys des Abends waren: 1. Toki 40 % Vol., 2. Starward Solera 43 % Vol., 3.



Auch bei Kajus Genusswelt zu haben: Torfig-rauchige Whiskys von ARDBEG mit bis zu 19 Jahren Reifung - etwas für echte Kenner

© Chris Ehrlich

Puni Sole 46 % Vol., 4. Westward 45 % Vol., 5. Millstone 4 Jahre 46 % Vol., 6. Ondjaba Gravino 46 % Vol. und zum Abschluss als 7. ein Stauning Smoke 50 % Vol. Whisky (siehe Bild). In der etwa zwei Stunden dauernden Veranstaltung gab Jürgen Kasterka den Anwesenden viele Einblicke in die Welt der Whiskys. Angefangen mit seiner Geschichte, über die Herstellung, bis hin zu detaillierten Besonderheiten der einen oder anderen zu verkostenden Sorte, die es an diesem Abend ja zu testen galt. Die zwölköpfige Teilnehmerschar lauschte Herrn Kasterkas Ausführungen und stellte auch die ein oder andere Frage. In der Pause stärkten sich alle Teilnehmenden an der hervorragenden kalten Buffetplatte vom benachbarten „Don Quichotte“, bevor es in die letzte Runde ging. Alles in allem war es ein sehr informativer, illustrierter und angenehmer Abend. Sie haben nun selbst Lust auf ein kleines Gläschen exquisiten



Besondere SPECIALS sind aktuell die Highland Park „Fire & Ice Edition“ mit 15 und 17 Jahre Fassreifung

© Chris Ehrlich

Whisky bekommen? Dann gönnen Sie sich doch auch mal so ein besonderes Event und buchen Sie ein privates Tasting bei KaJu's am Homburger Marktplatz oder auch bei sich zu Hause. Private Tastings ab vier Personen können bei Herrn Kasterka gerne angefragt werden. Weitere Informationen rund um die Themen Whisky und Edelbrände sowie Daten zu den regulär angesetzten kommenden Tastingterminen sind entweder direkt vor Ort am Homburger Marktplatz im Ladengeschäft zu erfragen, per Telefon unter: 06841-9769626 oder sind auch im Internet abrufbar. Auf der Seite [www.kajus-genusswelt.de](http://www.kajus-genusswelt.de) gibt es reichlich Impressionen und auch den aktuellen Whisky des Monats bei KaJu's. Und apropos Monat: Die diesjährige "Whisky-

bis zu  
**40%**  
auf Ausstellungs-  
und Lagerware

Wir renovieren

# Großer Abverkauf

Auf Grund einer anstehenden Gebäudesanierung verkaufen wir unsere Ausstellungs- & Lagerware aus dem Untergeschoss ab.



BIS ZU -40% AUF HIFI • BIS ZU -40% AUF HIFI • BIS ZU -40% AUF HIFI

UF % GROSSER ABVERKAUF % GROSSER ABVERKAUF % GRO

 **ULMCKE**  
Premium Service & Technik

Talstraße 38b | 66424 Homburg

**Tel.: 06841 60606**



Die Whiskys beim Tastingabend „Whisky WELTWEIT“ im November  
© Chris Ehrlich

Adventskalender“-Verkaufsaktion seit Oktober/November kam sehr gut bei den Fans in der Homburger Whiskyszene an und war erneut ein Verkaufserfolg. Denken auch Sie daran, dass KaJu’s Genusswelt immer eine gute Adresse für Last-Minute-Geschenke gerade für Weihnachten ist. Spezielle diesbezügliche

# SIMON

## ALOIS GMBH

KOMPLETTBÄDER - SANITÄR - HEIZUNG

**MONTEURE UND FLIESENLEGER GESUCHT!**

Büro und Ausstellung geöffnet!



bmsade.de

**Lappentascherstraße 25 · 66424 Homburg**  
**www.aloissimon.de · Telefon 06841 78945**

**Osteopathie, Chiropraktik, Akupunktur (TCM),  
Global Diagnostics, Krankengymnastik,  
Massage, Lymphdrainage**

Zuschuss von verschiedenen gesetzlichen Krankenkassen für Osteopathie möglich. Bitte fragen Sie bei Ihrer Krankenkasse!



**Peter Zimmer**  
(Heilpraktiker)

Osteopath (BAO) und  
Master of Chiropraktik  
(Inst.A.Se.)

Karlstraße 2 · 66424 Homburg · 06841/67722  
www.peter-zimmer-osteopathie.de



Typische Impressionen bei einem Tasting  
© Chris Ehrlich



Am Abend des Tastings „Whisky(e)s weltweit“  
© Chris Ehrlich

Sonderöffnungszeiten des Ladens in der Marktstraße 9 sind am 23.12. von 9:00-18:30 Uhr und an Heiligabend, dem 24.12. von 9:00-14:00 Uhr. Ab kommenden Jahres wird das Geschäft donnerstags, freitag und samstags geöffnet sein. Aktuell gibt es zum Beispiel besondere Whiskys der absoluten Extraklasse, wie die Highland Park „Fire & Ice Edition“ mit 15 und 17 Jahre Fassreifung und die Ardbeg-Sondereditionen „BizarreBQ“, „Heavy Vapours“, „Anthology“ (13 sowie 14 Jahre) und den „Traigh Bhan (19 Jahre)“ (siehe Bilder).

Versäumen Sie es also nicht, Jürgen Kasterka in seiner „KaJu’s Genusswelt“ einen Besuch abzustatten! In diesem vorweihnachtlichen Sinne „HoHoHo“ und ein frohes Weihnachtsfest. Text: Chris Ehrlich

## Back-Challenge im Oh!lio

### Stars gegen kleine Weihnachtsbäcker

Besser kann man einen grauen Novembertag wohl nicht verbringen. Das Oh!lio in Homburg verwandelte sich in eine Plätzchen-Backstube. Gedreht wurde ein Livestream zugunsten der Kinderinsel Homburg e.V. mit dem Hintergrund den Verein bekannter zu machen und Spenden zu generieren. Im Vordergrund stand vor allem der Spaß am Backen für die kleinen und großen Bäcker:innen.

„Stars gegen kleine Weihnachtsbäcker- Backen für kranke und chronisch kranke Kinder und Jugendliche im Saarland!“, so lautete das Motto der Back-Challenge, für die Marco Dante, Betriebsleiter des Oh!lio in Homburg und Geschäftsführer Giuseppe Nardi gerne die Räumlichkeiten des beliebten Restaurants zur Verfügung stellten. Moderatorin Louisa Schang begleitete die Challenge und stellte gemeinsam mit dem Team der Kinderinsel das großartige Projekt vor. Gerne hatte sich der Schauspieler Robert Lohr (bekannt aus Film und Fernsehen mit Serien wie zum Beispiel „Die Bergretter“, „Alarm für Cobra 11“, „Tierärztin Dr. Mertens“ oder „In aller Freundschaft“) bereit erklärt die Kinderinsel als Schirmherr zu unterstützen und bereicherte mit seiner charmanten, ungezwungenen Art die Challenge maßgeblich. Kinder und Erwachsene schlossen den sympathischen Schauspieler dabei sofort in ihre Herzen. Mit dabei waren auch Sven und Nicki Heuwinkel mit ihrer vierjährigen Tochter Emma. Bekannt sind die Saarländer vor allem durch ihre herrliche Familien-Comedy in den soz. Medien,

wie TikTok, Instagram und Facebook. Die Backfee und praktische Anleiterin, während der Challenge, Delphine Buchholz von Delphine Cakedesign unterstützte ebenfalls sehr gerne die gute Sache. Natürlich war auch das Team der Kinderinsel vor Ort -



„Stars gegen kleine Weihnachtsbäcker- Backen für kranke und chronisch kranke Kinder und Jugendliche im Saarland!“, so lautete das Motto der Back-Challenge, die im Oh!lio in Homburg stattfand

© se

zum einen um die Challenge zu unterstützen und zum andern, um den Verein vorzustellen. Die 1. Vorsitzende Jenny Nguyen erklärte: „Vor einem Jahr hat sich unser Verein gegründet,

Veranstaltet von



WIR WARTEN AUF

# Christkind

# PARTY

Unterstützt von




**23. DEZEMBER 2024 18:00 - 22:00 UHR**

**HISTORISCHER MARKTPLATZ IN HOMBURG**










LIVEMUSIK MIT FEDERKEIL MUSIC GOSPEL POWER VOICES

GOSPEL/SOUL/POP/X-MAS SONGS

um chronisch kranken Kindern eine Stimme und ein Gesicht zu geben. Tatsächlich sind diese Kinder in der Öffentlichkeit immer noch eine Randgruppe und wir möchten sowohl den Betroffenen selbst als auch deren Eltern und Geschwistern helfen. Ziel ist auf der einen Seite die Patientenversorgung und auf der anderen die Forschung und die Wissenschaft. Wir starten viele Aktionen, wie diese Backchallenge und weitere werden folgen.“ Natürlich wurde live Teig hergestellt, ausgerollt und ausgestochen, anschließend gebacken und verziert. Erwachsene und Kinder hatten jede Menge Spaß und gaben alles. Im Interview betonte Prof. Dr. Michael Zemlin:



Und schon können die ersten Plätzchen probiert werden (v.l.n.r.: Robert Lohr, Louisa Schang, Prof. Dr. Michael Zemlin und Prof. Dr. Jörg Loth)

© se

„Die Kinderklinik betreut zunächst einmal jeden kranke Kind, aber als einzige Uni-Klinik im großen Umkreis sind wir auch Anlaufstation für viele schwerkranke und chronisch kranke Kinder aus dem Umkreis von über 100 km. Die Kinderklinik ist in den vergangenen Jahren sehr stark gewachsen, leider jedoch nicht von den Räumlichkeiten her, denn das Gebäude wurde 1996 gebaut und platzt inzwischen aufgrund des Zuwachses an kranken Kindern fast aus den Nähten. Wir sind unfassbar



Fleißig werden die frisch gebackenen Plätzchen verziert

© se



**Einfach Kult.**  
**Seit mehr als 40 Jahren.**  
**Jetzt auch online:**  
**[bagatelle-homburg.de](http://bagatelle-homburg.de)**

---

Bagatelle | Die Homburger Stadtzeitung

dankbar für die Unterstützung durch diese Aktion, da wir so wieder Projekte realisieren können!“ Robert Lohr zeigte sich begeistert vom Verein und dem Nachmittag in Homburg: „Das ist meine Backpremiere! Ich habe Prof. Dr. Michael Zemlin bei einem anderen Event kennengelernt und wir haben uns unterhalten. Er hat vom neu gegründeten Verein erzählt und die Wichtigkeit erläutert, sich nicht nur auf die öffentlichen Gelder zu verlassen, sondern Spendengelder zu generieren, damit notwendige Dinge wie zum Beispiel ein Erweiterungsanbau schneller realisiert werden können. Und als er mich fragte, ob

Wenn uns bewusst wird, dass die Zeit, die wir uns für andere Menschen nehmen, das kostbarste ist, was wir schenken können, haben wir den Sinn von Weihnachten verstanden.

In diesem Sinne wünsche Ich Ihnen eine besinnliche Weihnacht.



**ohre**

www.saarpfalz-waerme.de



Marco Dante, Betriebsleiter im Ohllio freut sich mit Louisa Schang über die gelungene Challenge  
© se

ich mich dafür einsetzen würde, war ich sofort bereit dazu! Man sollte die Kinderinsel und die medizinische Grundversorgung, sowie eine exzellente Betreuung und Medizin für den Patienten unterstützen, denn Kinder sind unsere Zukunft. Spenden, die von außen kommen sind immens wichtig und da zählt jede Art von Engagement.“ Nach dem Verzieren der leckeren Plätzchen



Ein Blick auf die sehr interessante Technik im Hintergrund des Live-Streams  
© se

wurden die Sieger der Challenge gekürt, natürlich haben die Kinder gewonnen. Verpackt wurden die Plätzchen dann noch, denn sie werden in der Kinderklinik verteilt. Eine großartige Aktion, wie wir finden.

Unter <https://kinderinsel-homburg.de/> finden Sie viele weitere Informationen, so zum Beispiel was der Verein Kinderinsel Homburg e. V. - der Förderverein für kranke und chronisch kranke Kinder und Jugendliche im Saarland beinhaltet, wie man Mitglied werden oder auch spenden kann. se

Feiern Sie mit uns 10 Jahre KOI!  
Sauna Event 14.12.24

**KOI**  
BAD & SAUNA

**FROHE WEIHNACHTEN &  
HAPPY BIRTHDAY KOI!**

**Wir wünschen Ihnen eine rundum entspannte Weihnachtszeit!**

## 51. Irish Folk Festival

Homburger Kulturgesellschaft lud in den Homburger Saalbau ein



Eva Coyle & Friends mit einer schnellen irischen „fiddle“  
(rechts)

© Chris Ehrlich

Am 6. November organisierte die Homburger Kulturgesellschaft einen rundum irischen Abend.

Um die zweihundert Freunde, Fans und Kenner der irischen Folk-Musik waren gekommen, um einem hochkarätigen Team aus Tourneekünstlern im Homburger Saalbau beizuwohnen. Gut zwei Stunden lang wurde den Zuhörern von Tom Byrne (Harmonica Magician), „Reelrhythm“ (Kurzauftritt mit Step & tap dance unter der Leitung von Weltmeister Tyler Schwartz und der preisgekrönten Tap-Tänzerin Maddie Rae Russo), „Eva Coyle & friends“ (A standout voice) und „3 on the bund“ (A sound address for Irish music) so einiges geboten. Dabei ist der Solokünstler Tom Byrne, als sogenannter „Magier an der Mundharmonika“, mit seinem Mix aus Jigs & Reels und Blues & Swing Preisträger der „Live Ireland Music Awards“. Der freundliche Tourbusfahrer „Arie“ erklärt unserem Bagatelle-Mann vor Ort in einem stillen Moment in seinem niederländisch-akzentuierten Deutsch: „Am 23. Oktober ging die Tour mit den irischen Musikanten los und endet einen Monat später am 23. November. Wir fahren nun von Homburg aus weiter nach

**Rechtsanwalt**  
**Volker Klein**  
Fachanwalt für  
Verkehrsrecht und Arbeitsrecht

Kleinottweilerstr. 75  
66450 Bexbach  
(ehem. Geb. Hydrostar - jetzt BCB)  
Telefon (06826) 4016 + 4017  
Fax (06826) 5930  
www.kanzlei-klein.de  
rechtsanwalt@kanzlei-klein.de

**Individuelle, persönliche und  
kompetente Beratung in allen Rechtsfragen**



**Schauen Sie doch einfach mal bei uns rein!!**  
[www.burgard-heizung-sanitaer.de](http://www.burgard-heizung-sanitaer.de)



**BURGARD**  
**HEIZUNG - SANITAR**  
GmbH & Co. KG

- Solartechnik
- Moderne Heiztechnik
- Moderne Bäder
- Design & Wellness
- Kundendienst

Blieskasteler Str. 92-94 • 66424 Homburg-Beeden  
Tel. (06841) **973007** • Fax: (06841) 973008

★ **Wir wünschen allen Kunden ein  
frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr!** ★

**WIR MACHEN URLAUB**  
**vom 20.12.2024 bis 04.01.2025!**  
**In Notfällen wird Ihnen unter der bekannten**  
**Telefonnummer (06841) 97 3007 geholfen!**

Süden. Vier mal spielen wir dann in der Schweiz, bevor es wieder hoch geht in den Norden.“ Er schmunzelt und gibt zu verstehen, dass er nun als Rentner mal andere Wege gehen wollte; kurzerhand sich einfach als Busfahrer dieser Truppe bewarb und da er Irland und die irische Musik liebe, sei das alles perfekt für ihn gelaufen! Die Soundtechnikerin Catherine Cullman am Mischpult ist nun 5 Jahre dabei und sagt über



Hier zu sehen: Die Band „3 on the bund“

© Chris Ehrlich

das Irish Folk Festival: „Wir sind im Grunde jedes Jahr immer nach dem gleichen Prinzip unterwegs, aber eben immer mit anderen Bands. Dabei wächst man als Truppe krass zusammen - das hat man bei anderen Produktionen so nicht“, schildert sie im Interview. Kein Wunder: Das Irish Folk Festival ist sozusagen „die Mutter aller Veranstaltungen“ in Deutschland, der Schweiz und Benelux, gerade da sie in ihrer 51. Auflage wohl die ausdauerndste Tourneeveranstaltung Europas ist. Über die Jahre haben mehr als eine Millionen Menschen die Veranstaltungen des Festivals besucht. Doch nun weiter zum



Tom Byrne, der Magier an der Harmonika, am Verkaufsstand  
© Chris Ehrlich



Das Publikum in der Pause  
© Chris Ehrlich

Programmgeschehen. „Eva Coyle & friends“ verzauberten am Abend des 9. Novembers ihr Publikum im Homburger Saalbau gekonnt mit einer tollen Stimme, Gitarre, Drums und einem Mini-Akkordeon sowie der typisch irisch-flinken „fiddle“ (also Geige). Wen wundert es da noch, dass ihr Album „Down to the shore“ bereits große Erfolge in Irland feierte?! Und die Jungmusiker von „3 on the bund“? Diese Kombo ist im Grunde zu fünft auf der Bühne - nicht, wie vielleicht angenommen, nur zu dritt. Mit ihrem Mix aus Tradition, eigenen Songs & Tunes, aber auch Einflüssen von Weltmusik bringt das Quintett aktuell frischen Wind in die Folkszene. Prädikat: Hörenswert! Den ganzen Abend über moderierte Petr Pendula mit seiner langjährigen Erfahrung im Veranstaltungsgewerbe selbst die

ganze Show. Er ist der Geschäftsführer von Magnetic Music, der führenden Konzertagentur für Irish Folk und Weltmusik. Zwischen den Künstler- und Bandwechseln machte er immer wieder kleine Späße zur Belustigung des Publikums, nahm sich dabei selbst und die Bands gehörig auf's Korn und informierte ganz nebenbei auch auf amüsante Weise über Irland und dortigen Gepflogenheiten auf der grünen Insel. Alles in allem ein rundum irisch-vergnüglicher Abend. „Slan go foill“.

**Kommendes Jahr 2025 wird die Tour allem Anschein nach das Saarland nur streifen und dabei einen Auftritt in Kaiserslautern geben. Infos und Ticket gibt es unter [www.irishfolkfestival.de](http://www.irishfolkfestival.de).**  
© Chris Ehrlich











**Einmaliger Geschmack.  
Einmaliges Geschenk.**

**Bereiten Sie Ihren Lieben eine Freude und verschenken Sie Gutscheine zu Weihnachten!**

**Erhältlich im Oh!lio.**

Oh!lio | Marktplatz 1 | 66424 Homburg | [info@ohlio.de](mailto:info@ohlio.de) | [www.ohlio.de](http://www.ohlio.de) | 06841 972 999 0

## Zauberhafte Winterfreuden im Herzen Homburgs

Das Weihnachtsdorf 2024 lädt ein

Mit liebevoll dekorierten Ständen, einer Eisarena, kreativem Kinderprogramm und kulinarischen Köstlichkeiten verspricht das Weihnachtsdorf ein unvergessliches Erlebnis für die ganze Familie – eine perfekte Einstimmung auf die schönste Zeit des Jahres.

Das Homburger Weihnachtsdorf lädt in diesem Jahr vom 8. bis zum 30. Dezember zu einem zauberhaften Besuch auf dem Christian-Weber-Platz ein. Täglich verwandelt sich das Zentrum der Stadt in eine festliche Winterlandschaft,



Die eindrucksvolle Eisarena mit ihrem festlich beleuchteten Weihnachtsbaum als Mittelpunkt – ein Highlight für alle Besucher.

© Marcel Schmitt

die Groß und Klein gleichermaßen begeistert. Über 30 liebevoll dekorierte Holzhütten bieten eine große Auswahl an weihnachtlichen Waren. Von kunstvoll gestaltetem Christbaumschmuck und handgefertigtem Holzspielzeug bis hin zu Kerzen und Glasarbeiten findet sich hier für jeden Geschmack etwas Besonderes. Begleitet wird das Angebot von kulinarischen Genüssen, die die Herzen der Besucher höherschlagen lassen. Ob Glühwein, Lebkuchen oder herzhaft Leckereien – das Weihnachtsdorf lockt mit einer köstlichen Vielfalt. Eine besondere Attraktion ist die großzügige Eisarena,

TRISCAN
BASTUCK®  
Spezialspülanlagen
basal

**ALLES FÜR'S AUTO**  
**wagner**

GmbH

66424 Homburg - Pirminiusstr. 37  
Telefon 06841 67770  
Telefax 06841 61275

- Bremsen (Scheiben / Beläge / Bremssättel)
- Lenkungseile
- Fahrwerk
- Elektronik
- Stoßdämpfer (Bilstein)

**Online-Shop: [www.autoteilewagner.de](http://www.autoteilewagner.de)**

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und allzeit gute Fahrt im neuen Jahr!

die täglich zum Schlittschuhlaufen einlädt. Wer keine eigenen Schlittschuhe besitzt, kann sich diese vor Ort ausleihen. Kinder profitieren von Sturzhelmen und süßen Pinguin-Laufhilfen, die ihre ersten Schritte auf dem Eis erleichtern. Für gesellige Abende sorgt die „ALM“, eine urige Hütte im Stil eines Skirestaurants. Hier kann man die einzigartige Atmosphäre bei heißen Getränken genießen und an den legendären



Liebevoll geschmückte Stände im Homburger Weihnachtsdorf, umgeben von funkelnden Lichtern und weihnachtlicher Dekoration – hier beginnt der Zauber.

© bagatelle

Après-Ski-Partys teilnehmen, die an den Wochenenden für ausgelassene Stimmung sorgen. Auch wenn in diesem Jahr keine Speisen in der ALM serviert werden, können Besucher die Köstlichkeiten von den umliegenden Ständen mitbringen und in gemütlicher Runde verzehren. Besonders die kleinen Gäste dürfen sich auf ein liebevoll gestaltetes Programm freuen. Im sogenannten „Nordpolzelt“ werden sie in eine weihnachtliche Welt entführt. In der Elfenwerkstatt können sie basteln, malen und kleine Geschenke gestalten – eine wundervolle Gelegenheit, ihre Kreativität auszuleben. Das Zelt ist täglich geöffnet und ein magischer Ort, an dem Kinderaugen leuchten. Auch das musikalische Bühnenprogramm sorgt für

Adesso **Studiamo Insieme**

# Lieben Sie auch Italien?

Macht es Ihnen auch Freude, in das italienische Lebensgefühl einzutauchen?  
Wollen Sie in Italien mit Ihren Gastgeber auch mal in der Landessprache ins Gespräch kommen?

**WARUM DANN NICHT ITALIENISCH LERNEN?**

Hier gibt es für Sie einen individuellen und vergnüglichen Einstieg in die italienische Sprache.

Allein oder mit Freunden, wann und wo nach Ihren Wünschen.

**PROBIEREN SIE ES DOCH MAL AUS.**

**Ursula Junker**  
JunkerSprachen:  
individuell & kompetent

**Telefon:**  
06338 7131

**E-Mail:**  
u.junker@t-online.de

Rufen Sie an und erfahren Sie mehr.

**Ich freue mich auf Ihren Anruf!**

eine besondere Atmosphäre. Von stimmungsvollen Konzerten bis hin zu faszinierenden Eisrevuen und Lichtfesten ist für abwechslungsreiche Unterhaltung gesorgt. Das Weihnachtsdorf hat großzügige Öffnungszeiten, die viel Zeit für einen Besuch lassen. Von Montag bis Mittwoch ist es von 11:00 bis 21:00 Uhr geöffnet, während es von Donnerstag bis Samstag sogar bis 22:00 Uhr zugänglich ist. An Sonntagen können Besucher das



Die Alm lädt zu langen Après-Ski Partys ein.

© Marcel Schmitt



Stimmungsvolle Weihnachtsstände mit handgefertigten Waren und weihnachtlichen Köstlichkeiten, die die Besucher zum Stöbern und Genießen einladen.

© bagatelle

Weihnachtsdorf von 12:00 bis 20:00 Uhr erleben. An Heiligabend öffnet das Dorf seine Pforten von 10:00 bis 14:00 Uhr. Am 25. und 26. Dezember bleibt es geschlossen, bevor es bis zum 30. Dezember weiterhin die Besucher in festliche Stimmung versetzt. Ein weiteres Highlight ist das Eisstockschießen, das sich besonders für Gruppen eignet und für jede Menge Spaß

sorgt. Diese Aktivität kann vorab reserviert werden und bietet die perfekte Gelegenheit, in geselliger Runde aktiv zu werden. Das Homburger Weihnachtsdorf ist ein Ort voller Magie, der mit seiner einzigartigen Atmosphäre und dem abwechslungsreichen Angebot jedes Jahr aufs Neue verzaubert. Es lädt dazu ein, die Vorweihnachtszeit und die Tage nach den Feiertagen in vollen Zügen zu genießen – ein Erlebnis für die ganze Familie, das unvergessen bleibt.

Das Homburger Weihnachtsdorf bietet eine einzigartige Gelegenheit, die magische Atmosphäre der Weihnachtszeit in vollen Zügen zu genießen. Ob beim Schlittschuhlaufen, Stöbern an den Ständen oder gemütlichem Beisammensein in der ALM – hier kommt jeder auf seine Kosten. Lassen Sie sich von der festlichen Stimmung verzaubern und erleben Sie unvergessliche Momente mit Familie und Freunden. Ein Besuch lohnt sich – bis zum 30. Dezember wartet das Weihnachtsdorf auf Sie!

**Homburger  
WEIHNACHTS  
DORF**

08.-30.12.

**Eisarena**  
**Christian-Weber-Platz**  
**www.homburger-weihnachtsdorf.de**

Förderkreis  
Stadtmarketing  
Homburg e.V.

Kreis- und Universitätsstadt  
**HOMBURG**

organisiert von:  
**TOB events**  
DIE EVENTFABRIK  
Zweibrücker Straße 30, 68464 Homburg

## Neuwahlen beim Gewerbeverein Homburg e.V. Mitgliederversammlung setzt neue Akzente

Homburg, 27. November 2024 – Mit einer erfreulich hohen Beteiligung fand die diesjährige Mitgliederversammlung des Gewerbeverein Homburg e.V. im VinOh! am Marktplatz statt. Neben einem Rückblick auf die Aktivitäten des vergangenen Jahres standen vor allem die Neuwahlen des Vorstands im Mittelpunkt, die den Verein personell und strategisch stärken sollen. Der rege Zuspruch unterstreicht die Bedeutung des Vereins als zentrale Plattform für die Homburger Gewerbetreibenden.

Die Veranstaltung begann mit einer Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Marcel Schmitt, der sich über die zahlreiche Teilnahme freute und die Bedeutung des Vereins für das lokale Wirtschaftsleben hervorhob. Im Jahresrückblick wurden erfolgreiche Veranstaltungen wie verkaufsoffene Sonntage, Betriebsbesichtigungen und eine Podiumsdiskussion zur Oberbürgermeisterwahl hervorgehoben. Diese Formate haben nicht nur die Attraktivität des Vereins, sondern auch die Vernetzung der Mitglieder maßgeblich gefördert. Ein zentrales Thema des Abends waren die Neuwahlen. Marcel Schmitt wurde einstimmig in seinem Amt als 1. Vorsitzender bestätigt, ebenso Frank Eberhardt als sein Stellvertreter. Beide dankten den Mitgliedern für ihr Vertrauen und signalisierten, auch in Zukunft mit vollem Einsatz die Interessen des Vereins zu vertreten. Emotional wurde es, als Thorsten Bruch, langjähriger Vorstand und wichtige Stütze des Vereins, offiziell verabschiedet wurde. Nach über zehn Jahren ehrenamtlicher Arbeit stellte er sein Amt zur Verfügung und erhielt für sein Engagement ein herzliches Dankeschön sowie einen Präsentkorb. Auch der Beirat des Vereins wurde erweitert: Neben bewährten Mitgliedern konnten neue Unternehmerinnen und Unternehmer für die Gremienarbeit gewonnen werden. Diese Verstärkung bietet dem Gewerbeverein künftig noch mehr Möglichkeiten, sich aktiv in die Gestaltung des Homburger Wirtschaftslebens einzubringen. Für das Jahr 2025 hat der Verein ein vielseitiges Programm geplant. Neben den beliebten verkaufsoffenen Sonntagen stehen weitere Betriebsbesichtigungen, Businessstreffen und ein gemeinsamer Kochabend auf der Agenda. Als besonderes Highlight ist eine Besichtigung der Schlossberghöhlen geplant. „Unser Ziel ist es, den Gewerbeverein als attraktiven Anlaufpunkt für Unternehmerinnen und Unternehmer in Homburg zu etablieren und durch spannende Formate das Gemeinschaftsgefühl zu stärken“, erklärte Marcel Schmitt. Die Mitgliederversammlung



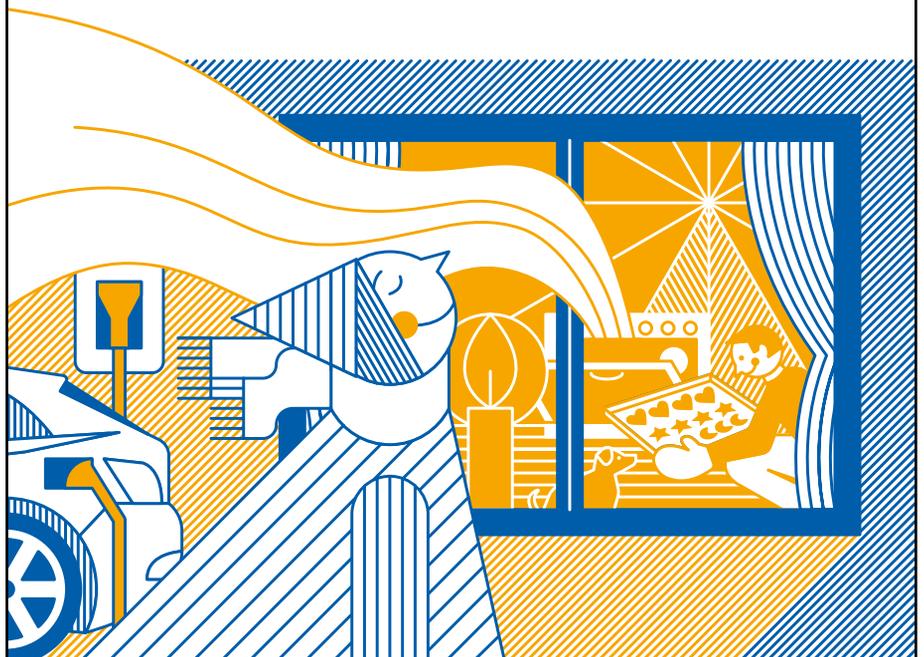
Marcel Schmitt (rechts) 1. Vorsitzender und sein Stellvertreter Frank Eberhardt  
© Marcel Schmitt

endete in entspannter Atmosphäre. Bei gutem italienischem Essen und einem Glas Wein ließen die Mitglieder den Abend gemeinsam ausklingen. Dieser gemütliche Abschluss bot die

**Wir wünschen unseren Kundinnen  
und Kunden besinnliche und  
wärmende Weihnachtstage und einen  
sanften Rutsch ins neue Jahr.**



[stadtwerke-homburg.de](http://stadtwerke-homburg.de)



Gelegenheit, bestehende Kontakte zu vertiefen und neue Netzwerke zu knüpfen.

Der rege Zuspruch und die hohe Bereitschaft der Mitglieder zur Mitarbeit zeigen, dass der Gewerbeverein Homburg e.V. bestens aufgestellt ist, um die wirtschaftliche Entwicklung der Region aktiv zu unterstützen. Interessierte Gewerbetreibende sind herzlich eingeladen, sich dem Verein anzuschließen und von den zahlreichen Vorteilen eines starken Netzwerks zu profitieren. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.gewerbeverein-homburg.de](http://www.gewerbeverein-homburg.de).

## Stimmungsvoller Adventsmarkt

Ein Fest der Freude und des Gebens



Diese Ausstellerinnen hatten sichtlich Freude bei ihrer Teilnahme am Beeder Adventsmarkt

© H. Hollinger

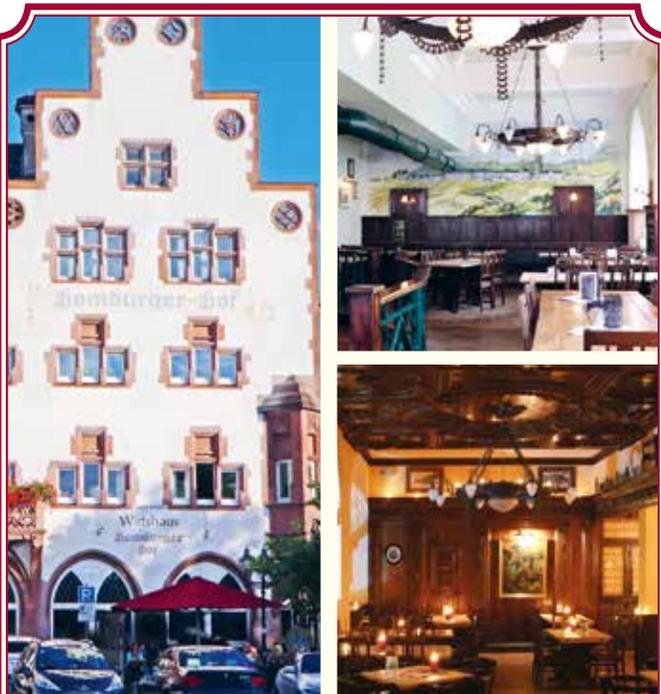
Inmitten beschaulicher Kulisse fand am 1. Adventswochenende im Gemeindehaus der protestantischen Kirche in Beeden ein einladend schöner Adventsmarkt statt. Hier verband sich die festliche Atmosphäre der Vorweihnachtszeit mit dem handwerklichen Geschick der Ausstellerinnen und Aussteller.

So konnten die Besucher in eine Welt eintauchen mit liebevoll arrangierten handgefertigten Weihnachtsaccessoires. In



Bei Kaffee und Kuchen oder heißer Gulaschsuppe konnte man es sich im Sitzbereich gemütlich machen

© H. Hollinger



## Täglich wechselnder Mittagstisch

Ab 11:30 Uhr durchgehend  
**warme Küche**

Traditionelle & frische Wirtshausküche  
Regionale Lieferanten  
6 frische Fassbiere

*Psst!*

Mit der exklusiven  
**ClubCard Silber**  
oder **Gold** sparst du  
bei jedem Besuch  
bares Geld!



Bis zu 10% Rabatt und  
weitere Vorteile!



Wirtshaus  
**Homburger Hof**

Am Rondell 3 66424 Homburg  
06841-80 90 802 [www.homburger-wirtshaus.de](http://www.homburger-wirtshaus.de)



Die Besucher konnten in eine Welt eintauchen mit liebevoll arrangierten handgefertigten Weihnachtsdekorationen  
© H. Hollinger

dieser schönen Atmosphäre präsentierten Hobbyaussteller ihr vielfältiges Angebot. So konnten Bilder aus Moos und Naturmaterialien, Klöppelkunst, selbstgenähte Kinderkleidung, Stricksachen und Häkelkunst, Karten, Papierobjekte, Makramee Arbeiten, Metall- und Holzkunst Weihnachtselemente aller Art für drinnen und draußen, Schmuck aus Silber und Halbedelsteinen und Vieles mehr erworben werden. Wie



Beim Adventsmarkt in Beeden verband sich eine festliche Atmosphäre der Vorweihnachtszeit mit eindrucksvollem handwerklichen Geschick der Ausstellerinnen und Aussteller  
© H. Hollinger

# Metallbau



## Germann

- Balkone
- Geländer
- Treppen
- Vordächer
- Edelstahlarbeiten



EN 1090-1  
Werkzeugene  
Produktions-  
kontrolle

www.tuv.com  
ID 910097478

Am Tannenwald 14 - 66459 Kirkel

**Tel. 06849 992 99 01**
[www.metallbau-germann.de](http://www.metallbau-germann.de)

uns Bärbel Burgard vom Presbyterium der protestantischen Kirchengemeinde Beeden erläuterte, wird der Erlös zum Teil an die Elterninitiative krebskranker Kinder im Saarland e.V. fließen. Die Besucher machten an den beiden Veranstaltungstagen reichlich Gebrauch von dem umfangreichen Angebot, denn der Adventsmarkt war ein regelrechtes Fest für die Augen. Man konnte sich von den Ausstellungsstücken inspirieren lassen und ein Stück Weihnachtszauber für Zuhause mitnehmen. Auch kulinarisch wurde einiges geboten. Nach einem Bummel vorbei an den Ständen konnte man u.a. Kaffee und Kuchen oder heiße Gulaschsuppe im Sitzbereich zu sich nehmen. Der Markt war nicht nur ein Ort weihnachtlicher Stimmung und der Freude, sondern auch des Gebens. Ein Teil des Erlöses aus dem Verkauf von Dekorationen, Speisen und Getränken wird, wie bereits erwähnt, zugunsten von krebskranken Kindern gespendet. Diese wohltätige Aktion verlieh dem Beeder Adventsmarkt eine ganz besondere Bedeutung: Es ging nicht nur darum, den Zauber der Vorweihnacht zu erleben, sondern auch, anderen in einer schweren Zeit Hoffnung und Unterstützung zu schenken. **Der Adventsmarkt im Gemeindehaus der protestantischen Friedenskirche in Beeden bot eine perfekte Gelegenheit, in eine besinnliche Stimmung einzutauchen. Mit seiner festlichen Präsentation in Verbindung mit der wohltätigen Aktion erwärmte dieser Markt nicht nur die Herzen der Besucher, sondern leistete auch einen wertvollen Beitrag für krebskranke Kinder.** © Heinz Hollinger

## Ingenieurbüro Schindin GmbH



**Plakette fällig?** Wir führen die Hauptuntersuchung & Änderungsabnahmen an Ihrem Fahrzeug durch. Ohne Termin.

**Unsere Prüfstellen in Ihrer Nähe**

<p><b>Merchweiler</b> Quierschiederstr. 20 66589 Merchweiler ☎ 06825 / 8016756</p>	<p><b>Ramstein</b> Spesbacher Str. 61d 66877 Ramstein-Miesenbach ☎ 06371 / 6177637</p>	<p><b>Bexbach</b> Saarpfalz-Park 105a 66450 Bexbach ☎ 06826 / 53231</p>
--	--	---

✉ [info@schindin.de](mailto:info@schindin.de)

### Partnerstädte wollen gemeinsames Zeichen setzen

**Strickwerk aus Homburg geht auf die Reise nach Italien**

Weltweit wird am 25. November darauf hingewiesen, dass Gewalt gegen Frauen keine geographischen Grenzen kennt und eine der am weitesten verbreiteten Menschenrechtsverletzungen ist.

Am Dienstag, 12. November, haben mehr als ein Dutzend Frauen damit begonnen, an einem gemeinsamen Projekt der Partnerstädte Homburg und Albano Laziale mitzuwirken. Am darauffolgenden Dienstag,



*Astrid Di Franco, Hamid Kamrani-Mehni, Marion Wagner und Petra Simon (v.l.n.r.) bei der Präsentation der zusammengeführten Arbeiten*

© Petra Simon

den 19. November, fand diese Arbeit im Treffpunkt HOMie im Talzentrum ihre Fortsetzung. Bis um 24 Uhr nachts haben fleißige Hände ein gemeinsam gefertigtes rotes Strickwerk zusammengefügt. Am nächsten Tag wurde es per Express auf

die Reise nach Albano Laziale geschickt, damit es pünktlich zum Internationalen Tag gegen Gewalt gegen Frauen am 25. November in der Partnerstadt Albano Laziale ankommt. Dort werden die Strickarbeiten aus Homburg und Albano Laziale zu einem gemeinsamen Kunstwerk als sichtbares Zeichen der Solidarität und des Zusammenhalts beider Städte gegen Gewalt an Frauen zusammengefügt und präsentiert. Dank der Unterstützung durch Marion Wagner von „Welt der Wolle“ aus Homburg, die kostenlos das Material zur Verfügung gestellt hat und mit handwerklichen Tipps hilfreich war, entstand ein beeindruckendes Strickwerk, das spät in der Nacht fertiggestellt wurde. „Wir sind wirklich stolz, dass so viele Menschen aus Homburg und anderen Städten an diesem Werk mitgearbeitet haben, damit wir mit unserer Partnerstadt bei dem wichtigen Thema `Gewalt gegen Frauen` gemeinsam ein Zeichen setzen“, so die Betreuerin der Partnerschaft, Astrid Di Franco.

Auch die Frauenbeauftragte Anke Michalsky hätte nicht gedacht, dass sich in nur einer Woche so viele Bürgerinnen und Bürger für diese Aktion mobilisieren ließen. „Das wäre ohne die Unterstützung des Vereins Space Lama und von `Welt der Wolle` auch nicht möglich gewesen“, so Astrid Di Franco, die auf die Präsentation des italienisch-deutschen Werks gespannt ist. © Stadt HOM

# METZGEREI Marc Becker



**Feinste Wurst- und Fleischwaren**

*Qualität und Frische aus eigener Produktion*

**66450, Rathausstraße 39, Tel. 06826-4662**

**Achten Sie auf unsere umfangreichen  
Weihnachts- und Silvesterangebote!**

*Wir wünschen unseren Kundinnen und  
Kunden, Freunden und Bekannten  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein schönes neues Jahr!*

## Neues von HornungS

Beeder Poststelle erstrahlt in neuem Glanz



Gerda Hornung und Tochter Susanne feierten beide in diesem Jahr einen runden Geburtstag

© Heinz Hollinger

Die Poststelle in Beeden hat eine Umgestaltung erfahren und bietet nun nicht nur den gewohnten Service, sondern auch Verbesserungen in Sachen Lagerhaltung. Neben neuen Postmöbeln im Kundenbereich wurde der Nebenraum mit neuen Regalen ausgestattet zur Verbesserung der Lagerkapazität. Die Technik im Servicebereich ist auf dem neuesten Stand, so dass alle klassischen und modernen Postdienste zur Zufriedenheit der Kundschaft erledigt werden können.

Schon seit 1937 ist die Firma Hornung mit all ihren vielseitigen Angeboten ein Begriff im Homburger Stadtteil Beeden. Im Jahr 1962 hat Gerda Hornung das Geschäft von ihrer Schwiegermutter

Berta Manderscheid übernommen. Im Jahr 1980 kam dann die Toto- und Lottoannahmestelle hinzu. Seit 2010 wird der stark frequentierte Laden in der Blieskasteler Straße 110 von Gerdas Tochter Susanne Weis geführt. Die kann im nächsten Jahr auch schon ihr 15-jähriges Jubiläum feiern. Wie im Beeder Sprachgebrauch längst üblich, gab sie dem Laden den Namen „HornungS“, wobei das große „S“ am Ende für ihren Vornamen „Susanne“ steht. Susanne hat mit neuen Ideen das Angebot noch attraktiver gemacht. Sie bietet neben dem Service der Deutschen Post und der Toto- und Lottoannahmestelle noch vieles mehr an. So gibt es beispielsweise neben Schreibwaren auch ein großes Zeitungs- und Zeitschriftenangebot sowie eine gute Auswahl an Tabakwaren. Wer auf der Suche nach einem kleinen Geschenk oder Grußkarten ist, der wird bei „HornungS“ immer fündig. Ganz besonders engagiert zeigt sich Susanne mit ihrem Angebot im Bliesgau-Regal. „Aus der Region, für die Region“ lautet das Motto. Produkte wie Bliesgau-Apfelsaft, Marmeladen, Wurstspezialitäten, Getreide, Honig, Öle, Essige, Senf, Liköre und Schnäpse finden sich in den Regalen. Wer diese Produkte kauft, tut nicht nur sich selbst etwas Gutes, sondern auch der Region des Biosphärenreservates Bliesgau. Viele Toto- oder Lottospieler schätzen den kleinen Laden, wo man auf die Schnelle, sozusagen im Vorbeifahren, seinen Tipp abgeben kann. Ob unter ihren Lottokunden auch schon Großgewinner oder Lotto-Millionäre waren, konnte uns Susanne Weis nicht sagen, denn die Gewinne über 500 Euro werden direkt über die Zentrale in Saarbrücken abgewickelt. Trotzdem konnte sie immer wieder feststellen, wie sehr man sich auch über kleinere Gewinne freuen kann. Bei „HornungS“ ist man stets bemüht die Kundschaft freundlich zu bedienen. Susanne Weis



Neben neuen Postmöbeln im Kundenbereich wurde der Nebenraum mit neuen Regalen ausgestattet, zur Verbesserung der Lagerkapazität

© Heinz Hollinger

# HornungS

SCHREIBWAREN, ZEITSCHRIFTEN, TABAKWAREN,  
GESCHENKARTIKEL, BLIESGAU-REGAL, KAFFEE  
UND, UND, UND...

**TOTO-LOTTO, POSTAGENTUR**

**Susanne Weis**  
Blieskasteler Str. 110, 66424 Homburg-Beeden  
Tel. 06841-994959, Fax 06841-12138

Heizung &  
Sanitär

Solaranlagen  
Klempnerei  
Kaminsanierung  
Pelletsanlagen

Hornung

Telefon: 06841 - 2948  
Telefax: 06841 - 12138

66424 Homburg-Beeden, Blieskasteler Straße 110

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für das uns entgegengebrachte  
Vertrauen und wünschen allen, auch unseren Freunden und Bekannten,  
eine schöne Weihnachtszeit und viel Glück im neuen Jahr!

wird immer noch von ihrer Mutter unterstützt und das obwohl Gerda in diesem Jahr schon ihren 80. Geburtstag feiern konnte. Ebenfalls in diesem Jahr hatte auch Susanne mit der runden Zahl 60 richtig was zu feiern. Was HornungS ganz besonders macht, ist die Beziehung zwischen Mutter und Tochter und das damit verbundene familiäre Ambiente des Ladens. Sie arbeiten harmonisch zusammen und ergänzen sich perfekt. Tochter Susanne, die die modernen Herausforderungen und die Verwaltung des Ladens meisterhaft handhabt und Mutter



Der Laden in der Blieskasteler Straße 110 mit Poststelle, Toto- und Lottoannahmestelle, Schreibwaren, Tabakwaren, Geschenkartikeln und einem Bereich mit Produkten aus der Biosphäre Bliesgau.  
© Heinz Hollinger

Der Familienbetrieb Hornung im Bild: Links Gerda Hornung, daneben Sohn Thomas, Schwägerin Ulli, Susanne und daneben Max, der Sohn von Thomas bzw. der Enkel von Gerda Hornung  
© Heinz Hollinger

Gerda, mit ihrer Lebenserfahrung und Weisheit bilden ein starkes Team. Ihre Liebe und Hingabe zu ihrem Geschäft und ihrer Gemeinschaft sind in jeder Ecke des Ladens spürbar. Für viele ist der Laden nicht nur ein Ort zum Einkaufen, sondern auch ein Treffpunkt, wo man Neuigkeiten austauschen und ein freundliches Gespräch führen kann. Es ist ein Ort, der zeigt, dass Tradition und Familienzusammenhalt auch in einer sich ständig verändernden Welt Bestand haben können. Auch die Schwägerin Ulli Hornung gehört schon seit über 30 Jahren zum

engagierten Team. Außerdem hilft Petra Kuntz gelegentlich im Laden aus. Darüber hinaus befindet sich unter der gleichen Adresse auch noch der Heizung & Sanitärbetrieb Hornung mit Werkstätten im hinteren Bereich. Inhaber ist Thomas Hornung, ein Bruder von Susanne, der sich mit seinen Sohn Max und Mitarbeitern neben Heizung & Sanitär auch auf Solaranlagen, Klemptnerarbeiten, Kaminsanierung und Pelletsanlagen spezialisiert hat.

**Sie finden HornungS in der Blieskasteler Straße 110 in Beeden.**  
© Heinz Hollinger

Ein besinnliches  
Weihnachtsfest  
und einen  
guten Rutsch  
ins neue Jahr  
wünscht Ihnen  
Ihr Team von  
Getränke Gortner



☎ 0 68 48 - 10 08  
📠 0 68 48 - 10 09  
🌐 [www.getraenkegortner.de](http://www.getraenkegortner.de)  
✉ [getraenkegortner@outlook.de](mailto:getraenkegortner@outlook.de)  
📞 0173 - 69 61 559

**GETRÄNKEVERTRIEB**  
**Gortner**

Raiffeisenstraße 1  
66424 Homburg-Einöd

Öffnungszeiten  
Montag - Freitag 8.00 - 17.00 Uhr  
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

## NEU in Homburg und im Saarpfalz-Kreis

### Die Alltagsbegleiter Saarpfalz-Kreis - Unterstützung für Senioren und Menschen, die Hilfe benötigen

„Ihr Wohlbefinden liegt uns am Herzen“ „Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, Menschen, die Hilfe brauchen, individuell zu betreuen und zu unterstützen, fasst David Ludwig, Standortleiter von „Die Alltagsbegleiter Saarpfalz-Kreis“ das Angebot des seit November dieses Jahres in Homburg ansässigen Unternehmens zusammen.

Den Alltag erleichtern Wir bieten ein breites Leistungsspektrum an. Das umfangreiche Angebot reicht von der Unterstützung bei alltäglichen Erledigungen wie hauswirtschaftlichen Arbeiten, Wäsche waschen, Kochen oder der Wohnungsreinigung bis hin zur Begleitung zum Arzttermin und Einkauf. Auch Hilfen zur Tagesstrukturierung oder Freizeitgestaltung, etwa das Vorlesen von Büchern und Zeitungen, fallen darunter. Alltagsunterstützend bietet das Unternehmen auch Angebote, die soziale Kontakte und Aktivitäten fördern, wie die Begleitung bei Veranstaltungsbesuchen oder bei Spaziergängen. Finanzierung durch Pflegekassen - bereits ab Pflegegrad 1 ist die Unterstützung möglich „Für unsere Kunden ist dieser Einsatz in der Regel nicht mit direkten Kosten verbunden, erklärt David Ludwig. „Bereits ab Pflegegrad 1 stehen 125 Euro Entlastungsleistung speziell für unsere Dienstleistung zu

Frohe Weihnachten und ein schönes neues Jahr!

# ELEKTRO BAUMANN

- Elektromaterial • Elektroinstallationen
- Kundendienst • Photovoltaik - Anlagen

In den Rohrwiesen 9 | 66424 Homburg - Erbach  
Tel.: 06841-78050 Web: elektrobaumann-homburg.de

Verfügung. Dadurch können Menschen unsere Unterstützung mehrere Stunden im Monat kostenlos in Anspruch nehmen.“ Den Entlastungsbetrag zahlt die Pflegekasse zusätzlich zu den sonstigen Leistungen der Pflegeversicherung bei häuslicher Pflege. Er wird also nicht mit den anderen Leistungsansprüchen

**TÜV Saarland  
kfz-team**

**TÜVRheinland®**  
Genau. Richtig.

**DER ROTE TÜV**

Hauptuntersuchung, Abgasuntersuchung und mehr ...

**Kfz-Prüfstelle und mobiler Service in:**

- Blieskastel, Bliesgaustraße 46  
☎ **06842 92 28-0**  
Mo – Fr 8.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 17.00 Uhr  
Sa 8.30 – 12.00 Uhr  
sowie Termine nach Vereinbarung
- Homburg, Saarbrücker Straße 124  
☎ **06841 21 93**  
Mo – Fr 8.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 17.00 Uhr  
Sa 8.30 – 12.00 Uhr

**www.der-rote-tuev.de**



Ihre Alltagsbegleiter sind gerne für Sie da (v.l.n.r. Büromitarbeiterin Jessica Cieslik, Teamleitung David Ludwig, Volker Ludwig und Alltagsbegleiterin Vanessa Didion)  
© Alltagsbegleiter Saarpfalz-Kreis UG

verrechnet. Das Pflegegeld bleibt dabei unangetastet. Der nicht aufgebrauchte Entlastungsanspruchsbetrag kann über einen gewissen Zeitraum angespart werden. Wird die Leistung in einem Kalenderjahr nicht aufgebraucht, kann der angesparte

Betrag in das folgende Kalenderhalbjahr übernommen werden. Unverbindlich informieren „Um die Angebote zur Unterstützung im Alltag noch umfangreicher zu nutzen, haben Pflegebedürftige der Pflegegrade 2 bis 5 die Möglichkeit, zusätzlich die Verhinderungspflege zu nutzen sowie einen Budgetanteil aus den Sachleistungen zu verwenden“, ergänzt David Ludwig. „Die Alltagsbegleiter Saarpfalz-Kreis“ kümmern sich dabei um alle Formalitäten. Interessierte können sich unverbindlich im Büro in der Fabrikstraße 51, 66424 Homburg oder unter der Telefonnummer (06841) 66 15 951 beraten lassen. Leistungen

- Hauswirtschaftliche Unterstützung wie Reinigung, Kochen, Wäsche waschen.
- Begleitung zum Einkauf
- Begleitung zum Arzt, Impfeinrichtungen, Fußpflege, Friseur.
- Behörden- oder Botengänge.
- Gesellschaft und Gesprächspartner.
- Hauswirtschaftliche Verordnungen - Unterstützung nach schweren Operationen oder bei Risikoschwangerschaften.

Für unsere Dienstleistung wird kein Vertrag abgeschlossen, betont David Ludwig. Interessenten können unsere Unterstützung, ohne sich langfristig zu binden einfach ausprobieren. Gerne beraten wir Sie unverbindlich.

**Kontakt: Die Alltagsbegleiter Saarpfalz-Kreis UG Fabrikstraße 51 66424 Homburg Telefon: 06841 661 59 61 E-Mail Adresse: kontakt@diealltagsbegleiter-sl.de Jobs bei uns: Des Weiteren freuen wir uns auf neue Mitarbeiter\*innen/ Alltagsbegleiter\*innen. Dazu senden Sie uns bitte Ihren Lebenslauf an die oben genannte E-Mail Adresse. Ihre Bewerbung wird selbstverständlich vertraulich behandelt.**

## Giro4You-Konto und ubiMaster

**Kreissparkasse Saarpfalz bietet hiermit kostenfreie Lernunterstützung und Nachhilfe**

Die Kreissparkasse Saarpfalz setzt weiterhin auf die Bildung und Entwicklung der Jugend und bietet mit dem Giro4You-Konto eine einzigartige Möglichkeit, Lernunterstützung in den Fächern Mathematik, Physik, Deutsch, Englisch, Chemie und nun auch Französisch kostenfrei zu nutzen. Seit dem Start des Angebots am 1. Oktober 2023 haben bereits 267 Schülerinnen und Schüler die Chance ergriffen, über 150 Euro im Monat zu sparen und ihre schulischen Leistungen zu verbessern.

Das Giro4You-Konto mit kostenloser Nachhilfe steht allen Jugendlichen ab der 5. Klasse bis zum Abitur sowie allen anderen Schulformen und Azubis zur Verfügung. Die Nachfrage ist beeindruckend: Es wurden bisher 1.529 digitale Mathe-Trainer-Sessions genutzt. Gleichzeitig beträgt die durchschnittliche Wartezeit auf eine Lehrkraft nur 29 Sekunden, und die Lerneinheiten dauern im Schnitt 32 Minuten. Die hohe Kundenzufriedenheit von 4,5 von maximal 5 Sternen unterstreicht die Qualität dieses Angebots. Besonders häufig nachgefragt werden die Fächer Mathematik, Deutsch und Englisch. Die Schülerinnen und Schüler nutzen dabei zunehmend die Videounterstützung, nachdem anfangs der Chat bevorzugt wurde. Der Anteil an Videonutzungen liegt aktuell bei 25 %. Die Kreissparkasse Saarpfalz hat zudem alle neuen Giro4You-Kontoinhaber im November angeschrieben,

## Die Alltagsbegleiter

IHR WOHLBEFINDEN LIEGT UNS AM HERZEN

**Wir helfen älteren und pflegebedürftigen Menschen dabei, den Alltag zu meistern.**

- Unterstützung im Haushalt
- Einkaufen
- Gesprächspartner
- Gemeinsame Aktivitäten
- Zubereitung von Mahlzeiten

**Erleichterung für Ihren Alltag.**

**Entlastung für pflegende Angehörige.**

**Wir rechnen Entlastungsleistungen, Verhinderungspflege und Verordnungen direkt mit den Krankenkassen ab.**

Zertifizierter Anbieter für Angebote zur Unterstützung im Alltag nach § 45a SGB XI.

Die Abrechnung kann direkt mit der Pflegekasse erfolgen.

Bereits ab Pflegegrad 1 Unterstützung möglich



**DIE ALLTAGSBEGLEITER SAARPFALZ-KREIS UG (haftungsbeschränkt)**

Fabrikstraße 51, 66424 Homburg, 06841 661 59 51

kontakt@diealltagsbegleiter-sl.de, www.diealltagsbegleiter.de

um auf dieses Angebot aufmerksam zu machen. Insgesamt bringt die Kreissparkasse Saarpfalz mit diesem Angebot einen Wert von 462.000 Euro in die Region. Die ubiMaster-App bietet den Giro4You-Kontoinhabern 7 Tage pro Woche kostenlose Unterstützung, ohne Terminbuchung und in einem 1:1-Format mit persönlichen Nachhilfelehrer:innen.

**Die Kreissparkasse Saarpfalz setzt mit diesem Angebot ein klares Zeichen für Bildungsgerechtigkeit und Chancengleichheit und unterstreicht ihre Vorreiterrolle im regionalen Engagement. © KSK Saarpfalz**

### FC 08 Homburg zu Gast im UKS Charity-Aktion zum Thema Mukoviszidose

Am Dienstag, dem 3. Dezember war der FC 08 Homburg mit der gesamten 1. Mannschaft und dem Trainerteam im Rahmen einer Charity-Aktion rund ums Thema Mukoviszidose an der Homburger Uniklinik zu Gast.

Am Dienstag fand die jährliche vorweihnachtliche Charity-Aktion des FC 08 Homburg unter der Organisation von Thomas Höchst, Projektleiter Bildung und Schule beim FCH, an der Homburger Uniklinik statt. Dieses Mal stand die chronische Krankheit Mukoviszidose im Mittelpunkt. Die gesamte 1. Mannschaft, das Trainerteam sowie Geschäftsführer Rafael Kowollik fanden sich am Dienstag im neuen Hörsaal der Uniklinik ein. Dort wurde



**HOMBURGER  
BRAUHAUS**  
SEIT 1990

**Herzlich willkommen**  
in Homburgs erster und einziger Gasthaus-Brauerei

**Wir wünschen unseren Gästen,  
Freunden und Bekannten  
erholsame Weihnachtsfeiertage,  
viel Gesundheit, sowie Glück und  
Erfolg im neuen Jahr!**

**DAS BRAUHAUS-TEAM**

Heilig Abend bis 14 Uhr geöffnet  
1. und 2. Weihnachtsfeiertag geschlossen  
Silvester bis 15 Uhr geöffnet  
1. Januar geschlossen

Homburg, im Saarpfalz-Center, Tel. 06841-2466



**Küchenstudio  
ERBELDING**  
...in Küchen führend!

*Besuchen Sie unsere Ausstellung  
und überzeugen Sie sich selbst!*

66459 Limbach  
Hauptstraße 125  
Tel. 0174-5 18 18 18  
Küchenstudio-Erbelding@t-online.de  
Inhaberin: Barbara Erbdelding

**EINBAUKÜCHEN: VERKAUF, PLANUNG, BERATUNG**  
[www.Kuechenstudio-Erbelding.de](http://www.Kuechenstudio-Erbelding.de)

**Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein  
frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!**

Vorträgen und Erfahrungsberichten von Patient\*innen rund um die Krankheit Mukoviszidose gelauscht. Mukoviszidose ist die häufigste vererbte Stoffwechselkrankheit in Mitteleuropa. In Deutschland leben etwa 8.000 Betroffene mit der Krankheit, der ein Gendefekt zu Grunde liegt. Durch eine Veränderung des CFTR-Gens kommt es zu einem defekten Ionenkanal, wodurch der Körper in vielen Organen einen sehr zähen Schleim produziert. Mukoviszidose beeinträchtigt nicht nur die Lunge,



*Die gesamte 1. Mannschaft, das Trainerteam sowie Geschäftsführer Rafael Kowollik fanden sich im neuen Hörsaal der Uniklinik ein*

© FC 08 Homburg/Pauline Rodenbüsch

sondern auch viele andere Organe, wie die Bauchspeicheldrüse oder den Darm. Das berichtete Dr. Katharina Remke, Oberärztin der Allgemeinen Pädiatrie und Neonatologie an der Homburger Uniklinik. Am UKS werden aktuell etwa 70 Säuglinge, Kinder und Jugendliche mit Mukoviszidose ambulant und stationär behandelt. Die Betroffenen müssen täglich Behandlungen, wie Inhalationen, durchführen. Dank der Forschung konnte die Lebenserwartung mit Mukoviszidose mittlerweile auf etwa 67 Jahre gesteigert werden. Zum Vergleich: in den 80er-Jahren lag diese noch bei etwa 30 Jahren. Neben der Oberärztin und verschiedenen Pflege- und Betreuungskräften war auch die Kinderinsel Homburg e.V., der Förderverein für kranke und chronisch kranke Kinder und Jugendliche im Saarland, mit der 1. Vorsitzenden Jenny Nguyen vor Ort. Auch die Mukoviszidose e.V. Regionalgruppe Saar-Pfalz berichtete in Form der 1. Vorsitzenden Evelyn Lill, deren Tochter Lena an Mukoviszidose erkrankt ist und ebenfalls vor Ort war, von der Arbeit des Vereins. Die Gruppe Saar-Pfalz des Mukoviszidose e.V. ist die Anlaufstelle im Saarland und der Pfalz für Betroffene sowie deren Familie und Freunde. Dabei geben sie Hilfestellung zur

Selbsthilfe und unterstützen und fördern die Forschung, die Möglichkeiten zur Therapie und Heilung sucht. Besonders berührend wurde es, als zwei Mukoviszidose-Patienten von ihrem Leben mit der Krankheit berichteten. Die 24-jährige Lena erzählte, dass sie erfreulicherweise dank neuer Medikamente, die sie seit einigen Jahren nimmt, mittlerweile recht gut mit der Krankheit leben kann. Dadurch wurde die Ansteckungsgefahr gehemmt, sie kann wieder mehr raus gehen und ist weniger häufig erkältet. Dennoch erzählte sie, dass sie als Kind aufgrund ihrer Krankheit zeitweise gehänselt



*Die jährliche vorweihnachtliche Charity-Aktion des FC 08 Homburg unter der Organisation von Thomas Höchst, Projektleiter Bildung und Schule beim FCH war eine schöne Aktion*

© FC 08 Homburg/Pauline Rodenbüsch



*FC 08 Homburg Geschäftsführer Rafael Kowollik bei der Übergabe der mitgebrachten Geschenke an Khalil*

© FC 08 Homburg/Pauline Rodenbüsch

wurde und es damals schwer für sie war, neue Freunde zu finden. Auch der 17-jährige Khalil war vor Ort, der diese Medikamente nicht nehmen kann und deswegen täglichen Behandlungen mit anderen Medikamenten ausgesetzt ist, die teilweise seine Venen zerstören. Mehrfach war er dieses Jahr bereits stationär an der Uniklinik in Behandlung. Dennoch hat der 17-jährige seine Lebensfreude nicht verloren. Khalil spielt selbst leidenschaftlich gern Fußball. Auch wenn ihm seine durch die Mukoviszidose geschwächte Kondition leider öfter einen Strich durch die Rechnung macht, lässt er sich den Spaß am Fußball nicht nehmen. Zudem ist Khalil seit zwei Jahren als Schiedsrichter tätig, was ihm ebenfalls sehr viel Freude bereitet, wie er berichtete. Danke an Lena und Khalil, die mit ihren bewegenden Erfahrungsberichten zum Nachdenken angeregt haben, aber auch allen mit ihrer versprühten Lebensfreude immer wieder ein Lächeln ins Gesicht zauberten.



**Hier könnte Ihre Werbung stehen!**

**Infos und Preise unter [www.bagatelle-homburg.de](http://www.bagatelle-homburg.de)**

FCH-Kapitän Mart Ristl teilte mit, dass die Mannschaft spontan zu dem Entschluss gekommen sei, ihren letzten Monatsbeitrag der Mannschaftskasse an die Mukoviszidose-Einrichtungen zu spenden. Der Verein wird die Summe auf einen vierstelligen Betrag erhöhen. Zum Abschluss wurden vom FCH Geschenke an Lena und Khalil sowie an die anwesenden Ärzte, Pflegerinnen und ehrenamtlichen Engagierten verteilt. Auch für die gesamte Mukoviszidose-Station der Uniklinik wurde ein großer Geschenkkorb als Dankeschön für den Einsatz zusammengestellt, da ein Besuch der Station aufgrund der hohen Ansteckungsgefahr für die Patienten nicht möglich war. Alle wurden natürlich auch zu einem Heimspiel der Grün-Weißen ins Waldstadion eingeladen. Vielen Dank für die Eindrücke und Erfahrungen, die wir rund um die Krankheit Mukoviszidose bekommen durften! Es war sehr interessant und berührend! Der FC 08 Homburg wünscht allen nur das Beste! Ein Dank gilt auch Thomas Höchst, der diese Aktion wie immer toll organisiert hat. © FC 08 Homburg



**kern** GmbH

**Drucken im Saarland.**

WIR DRUCKEN VERANTWORTUNGSVOLL NACH EMAS III/ISO 14001, KLIMANEUTRAL UND MIT FSC®- UND PEFC-ZERTIFIZIERTEM PAPIER AUS VORBILDLICHER FORSTWIRTSCHAFT.

[www.kerndruck.de](http://www.kerndruck.de)

## Ehrungsabend der Feuerwehr Homburg im Homburger Saalbau

Am Dienstag, dem 26. November, fand im Homburger Saalbau eine ganz besondere Veranstaltung statt.

Alle Löschbezirke der freiwilligen Feuerwehr Homburg waren mit ihren (Ehe-) Partner\*innen eingeladen, um gemeinsam einen „Ehrungsabend“ bei Speis und Trank zu verbringen. Viele waren gekommen; sehr viele sogar, denn die



v.l.n.r.: OB Michael Forster mit den stellv. Wehrführern Udo Eckhard und Markus Klingel  
© Chris Ehrlich

unzähligen im Saalbau aufgestellten und bestuhlten Tische waren allesamt besetzt. Von der Stadtverwaltung Homburg anwesend waren Oberbürgermeister Michael Forster, der Beigeordnete Manfred Rippel (seines Zeichens auch Präsident des Landesfeuerwehrverbands) sowie Peter Fuchs, der ehrenamtliche Beigeordnete für öffentliche Sicherheit und Bevölkerungsschutz. Hinzu kamen aus der Lokalpolitik noch



+Sie müssen sich Ihre Wohlfühlwärme nicht stricken: Jetzt eine Standheizung nachrüsten.

standheizung.de/winteraktion

**Webasto**

\* Alle Aktionsbedingungen unter standheizung.de/winteraktion.

Beratung Einbau Service

★ **Kfz - Service + Elektrik**

**WENDEL**

66450 Bexbach · Saarpfalz-Park 204b  
Tel. 068 26 151 08 66 · Fax 51 08 67 · www.kfz-wendel.de

★ Wir wünschen allen Kunden schöne Feiertage sowie ein gesundes und glückliches neues Jahr!

Frank Jon (Landrat des Saarpfalz-Kreises in Spee), Markus Uhl und Esra Limbacher, um nur einige zu nennen. Im Mittelpunkt dieses Abends standen die Beförderungen und Auszeichnungen einzelner Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmänner für deren Leistungen beziehungsweise Dienstjubiläen. Die Namen



Der Saalbau war dicht gefüllt mit Feuerwehrleuten und deren Partner\*innen  
© Chris Ehrlich

dieser guten Leute werden im Anschluss an diesen Text der Vollständigkeit halber und wegen des damit verbundenen gebührenden Respekts aufgelistet. Angesichts dessen, war es schon irgendwie eine Art „Galaabend“, denn die vielen Anwesenden stellten in ihren schmucken Uniformen auch echte Hingucker dar. Der stellvertretende Wehrführer Udo Eckhardt



Die junge Generation wird hier geehrt  
© Chris Ehrlich

hatte die Abendmoderation inne und veranschaulichte gleich zu anfangs mittels einer Powerpoint Präsentation einige Fakten zu den Löschbezirken und untermauerte dies mit äußerst aufschlussreichen Zahlen. So rechnete Eckhart zum Beispiel vor, dass die freiwillige Feuerwehr bei 631 Einsätzen, mit einem aktiven Personal von 234 Feuerwehrleuten und 27.393 Stunden Arbeitseinsatz, bei einem Bruttostundenlohn von 36,50 Euro, der Stadt Homburg 2024 fast eine Million Euro Lohnkosten eingespart hat! Wer hätte das gedacht? Udo Eckhardt forderte sodann die Politik und die Stadt Homburg dazu auf,

# Eden Cinehouse

Aktuelles Programm & Tickets unter  
[www.kino-homburg.de](http://www.kino-homburg.de)

## Programmübersicht



**Vaiana 2**  
 FSK 0 | 99 min | 2D, 3D



**Cranko**  
 FSK 12 | 133 min | 2D



**Die Schule der  
 magischen Tiere 3**  
 FSK 0 | 105 min | 2D



**Gladiator 2**  
 FSK 16 | 148 min | 2D

**3x2  
 FREIKARTEN  
 ZU GEWINNEN!!  
 für einen Film  
 nach Wahl**



**Red One -  
 Alarmstufe  
 Weihnachten**  
 FSK 12 | 123 min | 2D



**Konklave**  
 FSK 6 | 120 min | 2D



**Niko - Reise zu den  
 Polarlichtern**  
 FSK 0 | 85 min | 2D

## Mitmachen und gewinnen!

Genießen Sie endlich wieder  
 die aktuellen Kinofilme auf  
 der großen Leinwand.

Mit ein bisschen Glück gewinnen Sie  
 mit FTB Ronald Ohl und der bagatelle  
 zwei Tickets für einen Film Ihrer Wahl.

Schreiben Sie einfach eine E-Mail an  
[info@bagatelle-homburg.de](mailto:info@bagatelle-homburg.de) mit dem  
 Stichwort „Kinogewinnspielbagatelle“  
 und dem aktuellen Monat (siehe  
 Titelseite). Bitte Absender nicht  
 vergessen.

Achtung: Jedes Gewinnspiel hat  
 einen eigenen Lostopf, daher immer  
 das Stichwort dazu schreiben!  
 Einsendeschluss ist der 06.01.2025.  
 Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## Vorschau



**Wicked**  
 FSK 6 | 161 min



**Der Herr der Ringe:  
 Die Schlacht der  
 Rohirrim**  
 FSK 12 | 134 min



**Sonic The  
 Hedgehog 3**  
 FSK - | 109 min



**Mufasa: Der König  
 der Löwen**  
 FSK 6 | 118 min



**Paddington in Peru**  
 FSK -



**Schneewittchen**  
 FSK -



**Die Heinzels 2 -  
 Neue Mützen, neue  
 Mission**  
 FSK 0



**Captain America:  
 Brave New World**  
 FSK -



**Better Man - Die  
 Robbie Williams  
 Story**  
 FSK 0 | 131 min



**Der Spitzname**  
 FSK 6 | 89 min



*Ehrung von Peter Schad für unglaubliche 50 Jahre aktiven Dienst (Feuerwehr Homburg Mitte)  
© Chris Ehrlich*

„Ressourcen zu schaffen, damit das Ehrenamt auch künftig motiviert in den Einsatz fährt“, wie er es nannte. Als Beispiel seien aus seiner Sicht die deutlichen baulichen Mängel in den Feuerwehr-Gerätehäusern in Einöd und Wörschweiler nicht weiter hinzunehmen. Im Anschluss an Eckhardts Präsentation traten dann OB Michael Forster, der erste Beigeordnete Manfred Rippel, der zweite Kreisbeigeordnete Esra Limbacher sowie Landesbrandinspekteur Timo Meyer und Homburgs Wehrführer Peter Nashan ans Mikrophon. Zusammengefasst



*Es war für die vielen Geehrten ein ganz besonderer Abend  
© Chris Ehrlich*

Fahrzeugen für rund zwei Millionen Euro eingegangen, bevor es dann übergang zu dem eigentlichen Anlass des Abends, nämlich den Ehrungen und dem darauffolgenden gemütlichen Beisammensein. Die höchste aller Würdigungen des Abends, wie wir von der Bagatelle finden, soll hier noch kurz eine gesonderte Erwähnung finden. In Homburg haben wir nämlich mit dem bescheidenen Hans-Peter Schad vom Löschbezirk Mitte einen Feuerwehrmann, der mittlerweile 50 Jahre seines Lebens in den Dienst zum Schutz der Bevölkerung gestellt hat. Höchste Anerkennung und Respekt von unserer Seite aus, Herr Schad! Nach den vielen Beförderungen und Ehrungen saß



*Sogar an diesem Abend wurden „viele kleinere Brände“ gelöscht - aber nichts Weltbewegendes  
© Chris Ehrlich*

bedankten sich all diese Herren für die unermüdliche Arbeit, die unerschütterliche Tat- und Einsatzkraft sowie auch für das zeitliche Opfer der Familien der Feuerwehrleute, welches gerade diese auch immer wieder aufbringen müssen. Des Weiteren wurde beteuert, dass man auch weiterhin alles daran setzen werde, sich für die Belange der Feuerwehr starkzumachen; gleichwohl sei Homburg ja eine Sanierungskommune, deren gesamte Ausgaben bei der Kommunalaufsicht rechtfertigt werden müssen. Es wurde im Anschluss noch kurz auf das anstehende Projekt der Landesfeuerwehrschule am Zunderbaum und die geplante Neuanschaffung von drei



*Der Stellvertretende Wehrführer Udo Eckhart moderierte den Abend  
© Chris Ehrlich*

man noch lange Zeit in entspannter Runde und aß und trank, bevor man sich auf den Heimweg begab. Für das Essen und die Getränkeausgabe an diesem schönen Abend sorgte das fleißige Team vom Hotel Stadt Homburg. Für den musikalischen Hintergrund sorgten zwei Mitglieder der bekannten Homburger Band „Take Five“. Vielen Dank dafür. Hier nun abschließend noch die angesprochene Liste der Beförderungen und Ehrungen.

Ernannt zum Feuerwehranwärter/zur Feuerwehranwärterin wurden Cam Avci, Felix Bach, Verena Blinn, Marco Bumpus, Eric Gouverneur, Andreas Grasmik, Antonia Kaßler, Hanna Nesselberger, Sven Schäfer, Emely Schlösser, Justin Stein,

# Komm jetzt ins Team

Wir suchen in Voll- & Teilzeit:

Friseur (m/w/d)

Rezeptionist (m/w/d)

- ✓ Super Team
- ✓ Tolle Kunden
- ✓ Gute Bezahlung

Wir freuen uns auf dich

HAIR & STYLING LOUNGE  
by Bianca

Hairlounge by Bianca

info@hairlounge-homburg.de

Tel. 06841 - 172 10 11

HAIR & STYLING LOUNGE Homburg • Talstraße 11 • Tel. 06841 - 29 07  
by Bianca

[www.hairlounge-homburg.de](http://www.hairlounge-homburg.de)



HAARSCHNITTE **TRENDFRISUREN**  
**COLORATION** SPECIALS & MEHR

**WALK INS  
WILLKOMMEN**

Homburg • Untere Allee 17 • Tel. 06841 - 172 10 11 **Hairlounge by Bianca**



Nach den Ehrungen begab man sich zum Fingerfood-Bufferf  
© Chris Ehrlich

Manuel Winkler und Maximilian Zäuner. Befördert zum Feuerwehrmann/zur Feuerwehrfrau wurden Lucas Keller und Mathilde Vanderstraeten. Oberfeuerwehrmann/

**Friseursalon Struwelpeter**  
**Heike Feß**

**SALON GESCHLOSSEN:**  
24.12. Heiligabend  
31.12. Silvester

Wir wünschen unseren Kunden und Freunden ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr!

Obere Allee 19, 66424 Homburg  
06841-61419

Oberfeuerwehrfrau wurden Joshua Cullmann, Lukas Ecker, Philipp Finkler, Tim Georg, Kim Heil, Sebastian Heil, Max Höchst, Lina Hoppstädter, Mohammed Ibrahi, Daniel Lingertat und Nils Neumann. Hauptfeuerwehrmann wurden Matthias Braun, Uwe Gerber, Werner Heitz, Thomas Meyer und Luca Maximilian Wildt.



Gruppenabschlussbild von der Empore aus aufgenommen  
© Chris Ehrlich

*Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein frohes neues Jahr!*  
*Familie Horst Ruffing und Team*

**Elektro Ruffing**  
66450 Bexbach - Saarpfalz Park 301  
Telefon (06826) 6998

Löschmeister wurde Tim Kühn. Hauptlöschmeister wurden Baris Ali und Paul Bessler. Oberlöschmeister wurden Matthias Fehr und Matthias Heier. Brandmeister wurde Heiko Neumann. Oberbrandmeister wurde Fabian Nashan. Hauptbrandmeister wurde Michael Kuntz. Stephan Rechin und Stephan Blatter schieden aus dem aktiven Dienst aus. Darüber hinaus geehrt wurden: Für 15 Jahre aktive Dienstzeit: Valeri Becker, Steven Debus, Eric Erbelding, Felix Fichtner, Jessica Frey, Thomas Meyer, Moritz Motsch, Luca Maximilian Wildt und Nico Zipp Für 20 Jahre aktiven Dienst in der Feuerwehr: Baris Ali, Matthias Fehr, Horst Pirro, Fabian Scheliga, Marcel Schmitt und Matthias Zimmermann. Für 25 Jahre aktiven Dienst in der Feuerwehr: Markus Hinsberger, Markus Klingel, Annegret Kohn und Erik Straßer. Für 30 Jahre aktive Feuerwehr-Zugehörigkeit: Thomas von Hofen. Für 35 Jahre aktive Feuerwehr-Zugehörigkeit:



Das Fingerfood-Buffer - gewohnt exquisit vom Hotel Stadt Homburg  
© Chris Ehrlich

Alexander von Büren, Dirk Müller, Frank Nesselberger, Alexander Wagner und, Ralf Wittmann. Für 40 Jahre aktive Feuerwehr-Zugehörigkeit: Andreas Hoppstädter und Siegfried Stolz. Für 45 Jahre aktiven Feuerwehrdeinst: Ralf Meisel, Klauspeter Nashan, Uwe Neumann und Thomas Zäuner Für 50 Jahre aktiven Feuerwehrdeinst Hans-Peter Schad. Im Bereich Alters- und Ehrenwehr erhielt: Für 40 Jahre Dienst in der Feuerwehr Klaus Borchers Anerkennung Für 60 Jahre Dienst Klaus Didion sowie für 65 Jahre Dienst Hans-Joachim Eis, Heini Glaser und Peter Neuschwander.

**Alle Angaben sind ohne Gewährleistung auf Vollständigkeit bzw. Richtigkeit. Text: Chris Ehrlich**

## Würdige Veranstaltung zur Erinnerung Zusammenkünfte in prot. Kirche und Synagogenruine

Eine würdige Gedenkveranstaltung zur Erinnerung an die Reichspogromnacht vom 9. November 1938 und an die Opfer des Nationalsozialismus wurde am vergangenen Freitag, 8. November, in der Protestantischen Stadtkirche sowie der Ruine der Synagoge durchgeführt.

Veranstalter waren die christlichen Kirchen in Homburg sowie die Stadt Homburg. Beteiligt waren auch der Chor und eine Streichergruppe des Saarpfalz-Gymnasiums (SPG) sowie Homburger Konfirmandinnen und Konfirmanden. Durch die Veranstaltung führte Pfarrerin Petra Scheidhauer. Hauptredner waren Gideon Lev und Manfred Levy als Nachfahren jüdischer Opfer aus der Zeit des Nationalsozialismus, für die am Vortag des Gedenkens Stolpersteine verlegt worden waren. Beim Abschluss in der Ruine der Synagoge sprach für die Stadt die ehrenamtliche Beigeordnete Nathalie Kroj. Mit der Gedenkveranstaltung wurde an das schlimme Geschehen der Reichspogromnacht erinnert, als in ganz Deutschland Synagogen geschändet, Wohnungen und Geschäfte jüdischer Bürgerinnen und Bürger verwüstet und in Brand gesteckt wurden. Es folgten Deportation und Ermordung. Auch in Homburg blieben jüdische Familien nicht verschont. Stand das Gedenken im vergangenen Jahr im Zeichen des Kriegs in der Ukraine sowie der Angriffe auf Israel und dem Krieg im

Gazastreifen, so standen in diesem Jahr die 30 Stolpersteine im Mittelpunkt, die am Donnerstag, 7. November, in der Eisenbahn-, der Fruchthall- sowie der Karlsbergstraße verlegt worden waren. Pfarrerin Petra Scheidhauer dankte zum Auftakt dem Chor des SPG für den gesungenen Wunsch „Shalom“ und betonte: „Wir werden nicht nachlassen zu mahnen.“ Sie ging auf die 30 neu verlegten Stolpersteine ein und hoffte, dass diese ihren Dienst täten, indem „wir über diese stolpern“. Dann begrüßte sie Gideon Lev und Manfred Levy als Redner und betonte, es sei eine Ehre, sie zu Gast zu haben.



**279€<sup>1</sup>**  
monatlich leasen

**HR-V**

**e:HEV**

**Vollhybrid**

**Preisvorteil 5.154,50 €<sup>2</sup>**

### Ausstattungshighlights HR-V e:HEV Elegance:

Honda CONNECT mit Navigation (9"-Touchscreen, AM/FM/DAB+, Wireless Apple CarPlay™, Android Auto™) | Honda SENSING | 3 Fahrmodi (NORMAL / ECON / SPORT) | Einparkhilfe vorn und hinten mit Rückfahrkamera | Digitale Instrumentenanzeige mit 7"-Display | Multifunktionslenkrad | Magic Seats® | 2-Zonen-Klimatisierungsautomatik | Sitzheizung vorn u. v. m.

1) Ein unverbindliches Leasingangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-226, 60314 Frankfurt am Main für einen HR-V e:HEV Elegance. **Fahrzeugpreis: 34.400,00 €**, **Fracht: 654,50 €**, **Fahrzeugpreis inkl. Fracht: 35.054,50 €**, **Preisvorteil<sup>2</sup>: 5.154,50 €**, **Leasingbetrag: 29.900,00 €**, **Leasingsonderzahlung: 0,00 €**, **Laufzeit: 36 Monate**, **Gesamtfahrleistung: 30.000 km**, **Gesamtbetrag: 10.044,00 €**, **effektiver Jahreszins: 3,99 %**, **Sollzins, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit: 3,92 %**, **monatliche Leasingrate: 279 €**.

**Kraftstoffverbrauch HR-V e:HEV Elegance in l/100 km: kombiniert 5,4. CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 122. CO<sub>2</sub>-Klasse: D.**

2) Preisvorteil im Vergleich zur unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland für ein vergleichbar ausgestattetes Fahrzeug. Angebot gültig für Privatkunden bis 31.12.2024, bei entsprechender Bonität.

**Kraftstoffverbrauch HR-V e:HEV in l/100 km: kombiniert 5,4. CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 122. CO<sub>2</sub>-Klasse: D. Abbildung zeigt Sonderausstattungen.**

# Autohaus Ecker GmbH

Kaiserstraße 79  
66851 Hauptstuhl

Tel. 06372-4607  
Fax 06372-2556

hauptstuhl@honda-ecker.de

**www.honda-ecker.de**

Schäferstraße 82-84  
66953 Pirmasens

Tel. 06331-725607  
Fax 06331-725606

pirmasens@honda-ecker.de

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH



Der Chor des Saarpfalz-Gymnasiums unterstützte die Veranstaltung

© Jürgen Kruthoff/Stadtverwaltung Homburg

Anschließend verlasen Konfirmandinnen und Konfirmanden der evangelischen Gemeinde Bruchhof-Sanddorf die Namen der 30 jüdischen Mitglieder der Familien Levy, Gugenheim und Hirsch, für die die Stolpersteine verlegt worden waren. Fast 30 Angehörige waren dazu aus den USA, Israel, der Schweiz sowie aus Frankreich angereist. Viele davon nahmen auch am Gedenken zur Pogromnacht teil. Gideon Lev und Manfred Levy

**MATRATZEN**  
BOXSPRING- UND WASSERBETTEN  
Center  
HOMBURG  
www.wasserbettencenter-homburg.de  
Boxspringbetten • Wasserbetten • Matratzen

**HYDROXIL**  
Alkoholfreie Desinfektionsmittel

Wir sind Hydroxil-Vertriebspartner.  
Alkoholfreie Desinfektion für Privathaushalte, Industrie und Medizin

**Eisenbahnstraße 35 • 66424 Homburg**  
Tel: 0 68 41 / 99 31 - 00 • info@wasserbettencenter-homburg.de  
*Wir wünschen allen Kunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!*

berichteten von ihren Familien. So wanderten schon 1933 acht Mitglieder der Familie Levy nach Palästina aus. Der Lehrer Fritz Levy arbeitete nach seiner Entlassung aus Dachau wieder als Lehrer, floh später in die USA und kam als US-Soldat wieder zurück. Manfred Levy berichtete vorrangig aus seinem Leben



Die Beigeordnete Nathalie Kroj sprach in der Ruine der Synagoge

© Jürgen Kruthoff/Stadtverwaltung Homburg

in Homburg. Er war mit seinen Eltern 1950 von Israel wieder nach Homburg gekommen um wieder in dem Land zu leben, aus dem sie einst geflohen waren. Er haderte mit seinem Vornamen und erlebte in der Schule schon früh Ausgrenzung und antisemitische Beschimpfungen. Er berichtete auch, dass seine Mutter lange zwischen Deutschland und Israel gependelt und seine Tochter nach Israel ausgewandert sei. Für ihn sei der Kampf gegen den Antisemitismus eine Begründung für ein Leben in Deutschland. Beide Redner betonten, die Erinnerung an die Opfer zu bewahren und sich dafür einzusetzen, dass sich solche Gräueltaten niemals wiederholten. Gideon Lev sagte auch, dass die israelischen Geiseln so schnell wie möglich befreit werden sollten. Manfred Levy ging auf die stärker werdenden rechtsextremen Parteien und die wachsenden israel-feindlichen Einstellungen ein und betonte, dass damit auch die Angst vor einem Leben in Deutschland zunehme.

Unser Weihnachtsgeschenk

für Sie

Wir beteiligen uns an Ihrem

Brillen-Gutschein

in Höhe von 10%\*.

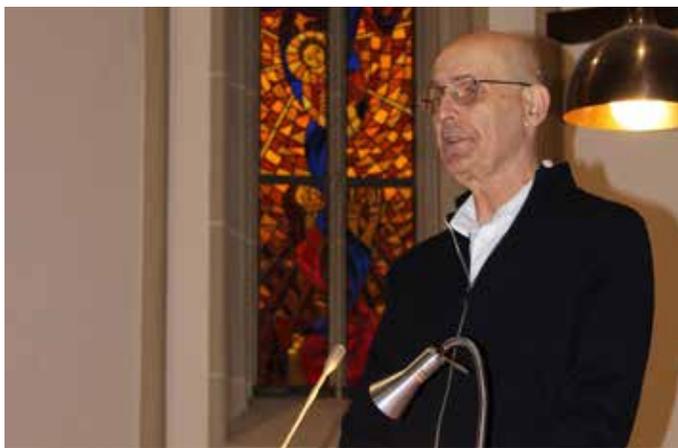
Beispiel: Gutschein 200.- € - Sie zahlen 180.- €

*\*nicht mit anderen Nachlässen kombinierbar.*

Wir wünschen allen unseren Kunden frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



**OPTIK  
GOLDBACH & MARZEN**  
GESELLSCHAFT FÜR MODERNE AUGENOPTIK MBH  
TEL: 06841-5001 - FAX: 06841-172589 - MAIL: INFO@GOLDBACH-MARZEN.DE  
UNTERGASSE 3 - 66424 HOMBURG/SAAR



*Gideon Lev berichtete vom Leben seiner Familie  
© Jürgen Kruthoff/Stadtverwaltung Homburg*

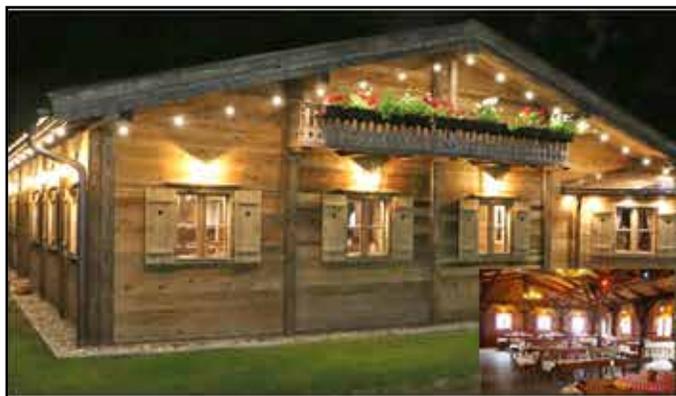
Zwischen den einzelnen Reden und Beiträgen traten der Chor unter Leitung von Tanja Rau und die Streichergruppe des Saarpfalz-Gymnasiums auf. Nach ihrem Schlusswort lud Pfarrerin Scheidhauer die Teilnehmerinnen und Teilnehmer zu einem Schweigegang zur ehemaligen Synagoge ein. Dort erinnerte die ehrenamtliche Beigeordnete Nathalie Kroj an das Geschehen in der Reichspogromnacht in Homburg als



*Nach ihrem Schlusswort lud Pfarrerin Scheidhauer die Teilnehmerinnen und Teilnehmer zu einem Schweigegang zur ehemaligen Synagoge ein  
© Jürgen Kruthoff/Stadtverwaltung Homburg*

die Synagoge und das Geschäft der Familie Salmon zerstört und der Davidstern an der Synagoge entfernt wurde. Mit deutlichen Worten ging sie auf die Symbolik der Stolpersteine ein und sagte, dass wir „Platz haben für Erinnerungen durch die Stolpersteine, aber keinen Platz für menschenverachtende Gedanken und barbarisches Handeln“. Weiter sagte sie, dass wir nur im Miteinander die Zukunft und ein menschenwürdiges Leben gestalten könnten. Sie dankte den Schülerinnen und Schülern für ihre Teilnahme an dem Gedenken, den Bediensteten der Stadt sowie denen, die für die Sicherheit der Veranstaltung sorgten.

Unter [https://de.wikipedia.org/wiki/Novemberpogrome\\_1938](https://de.wikipedia.org/wiki/Novemberpogrome_1938) finden Sie viele Informationen über die Rechtsprogrome. © Stadt HOM



# PETERS Alm

**Urig-rustikale Almhütte mit Biergarten für die ganze Familie**



*Saarländisch-bayrische Spezialitäten*

*DIE Location für Familien- und Firmenfeste*

*Hausgemachte Kuchen und Torten*

***Wir freuen uns auf Euch.***

***Täglich ab 11:30 Uhr geöffnet.***

***Durchgehend warme Küche***

**PETERS ALM mit großem Biergarten  
Kleinottweilerstraße 112-Jägersaburg  
+49 (0)6841/9241999**

## Stollenprüfung 2024: Regionalität und Handwerkskunst im Fokus

Ein Fest der Backtradition im Saarland



Prüfer Daniel Plum in Aktion: Streng werden die eingereichten Stollen nach Form, Geschmack und Qualität bewertet, um die besten Backwaren zu küren.

© Marcel Schmitt

Die Stollenprüfung 2024 des Deutschen Brotinstituts e.V. in Homburg zeigte eindrucksvoll, dass saarländische Bäckereien nicht nur die Kunst der Weihnachtsbäckerei beherrschen, sondern auch durch Kreativität und Qualität überzeugen. Unter der Leitung des erfahrenen Prüfers Daniel Plum präsentierten acht renommierte Bäckereien ihre besten Stollen. Dabei setzte die Dorfbäckerei Ackermann mit dem Saarland-Stollen erneut ein besonderes Highlight, während die Bäckerei Gerhard Ecker aus Homburg-Erbach mit ihrem Engagement für traditionelle Backkunst hervorstach.

Der Christstollen, eine seit dem Mittelalter geschätzte Spezialität, hat sich längst zu einem Symbol für die Weihnachtszeit entwickelt. Mit seiner charakteristischen Form, die an das gewickelte Christuskind erinnern soll, verbindet er kulturelle Bedeutung mit handwerklicher Perfektion. In Homburg trafen sich auch in diesem Jahr die besten Bäcker des Saarlandes, um ihre Backwerke einer strengen Prüfung

**Tierarztpraxis Dr. Antje Laschke**  
Chirurgie · Orthopädie · Reptilienmedizin  
TCM Akupunktur · Osteopathie · Chinesische Kräutertherapie

Vogelbacher Weg 53 · 66424 Homburg · Telefon 0 68 41 / 97 260 50

**Wir wünschen schöne Feiertage und ein glückliches neues Jahr!**

Besuchen Sie uns doch auch im Internet unter [www.tierarztpraxis-laschke.de](http://www.tierarztpraxis-laschke.de)

zu unterziehen. Im Mittelpunkt der Veranstaltung stand der Saarland-Stollen der Dorfbäckerei Ackermann. Diese innovative Kreation, geformt in der Silhouette des Saarlandes, wird ausschließlich aus regionalen Zutaten hergestellt. Mehl aus der Bliesmühle, Bliesgau-Honig und selbstgetrocknete Zwetschgen verleihen diesem Stollen eine unverwechselbare



Der Saarland-Stollen und der Deutschland-Stollen von der Dorfbäckerei Ackermann: Kunstvoll gestaltet und mit der Goldmedaille für Qualität ausgezeichnet.

© Marcel Schmitt

„Mein Bäcker und Konditor seit über 50 Jahren.“

Zur  
**Weihnachtszeit empfehlen wir Weihnachtsstollen sowie Weihnachtsgebäck!**  
hergestellt nach alter Handwerkstradition

Neujahrsbreze in bitte rechtzeitig bestellen!

**Gerhard Ecker**

Van-Dyck-Straße 1 · Homburg-Erbach  
Telefon: 7 81 76

Wir wünschen all unseren Kunden ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

[www.gerhards-backstube.de](http://www.gerhards-backstube.de) [ecker@gerhards-backstube.de](mailto:ecker@gerhards-backstube.de)



Austausch zwischen den Bäckern und der Jury: Die saarländischen Teilnehmer diskutieren stolz ihre Kreationen und die Ergebnisse der Prüfung.

© Marcel Schmitt

Note. Mit der erneuten Auszeichnung in Gold bewies die Bäckerei Ackermann einmal mehr ihre Vorreiterrolle in Sachen Qualität und Regionalität. Neben der Dorfbäckerei Ackermann beeindruckte auch die Bäckerei Gerhard Ecker aus Homburg-Erbach. Seit Jahren setzt Ecker Maßstäbe in der Backkunst und ist nicht nur durch seine traditionellen Butterstollen bekannt, sondern auch durch sein Engagement als Vorstandsmitglied der Bäckerinnung Saarland. Mit seiner konsequenten Hingabe an höchste Qualität und Innovation trägt er entscheidend zur



*Detailarbeit bei der Prüfung: Daniel Plum nimmt den Geruch und Geschmack des Stollens genau unter die Lupe – Perfektion in jedem Detail zählt.*

© Marcel Schmitt

Reputation der saarländischen Backkunst bei. Die weiteren Teilnehmer der Prüfung – Bäckerei Schäfer (Illingen), Welling (Saarwellingen), Adolph (Völklingen), Mohr (Ommersheim), Kleinbauer (Dudweiler) und Tinnes (Merzig) – präsentierten ein breites Spektrum an Stollenvariationen. Von klassischen Christstollen über Früchte-, Nuss- und Mohnstollen bis hin zu kreativen Interpretationen zeigte sich die Vielfalt des handwerklichen Könnens. Besonders hervorgehoben wurden von Prüfer Daniel Plum die gleichbleibend hohe Qualität und die Liebe zum Detail, die sich in jedem der eingereichten Produkte widerspiegelten. Die Stollenprüfung, organisiert vom Deutschen Brotinstitut e.V., ist eine freiwillige Qualitätskontrolle, bei der strenge Kriterien gelten. Bewertet werden unter anderem Form, Aussehen, Kruste, Lockerung, Krumbild, Elastizität sowie Geruch und Geschmack. Über 85 Prozent der eingereichten Stollen erreichten in diesem Jahr die Note „sehr gut“, während die übrigen mit „gut“ ausgezeichnet wurden – ein Beweis für das herausragende Niveau der teilnehmenden Betriebe.

Mit der Stollenprüfung 2024 hat das Saarland erneut seine Stärke als Region der Backkunst unter Beweis gestellt. Die Bäckerei Gerhard Ecker, die durch ihre langjährige Erfahrung und Hingabe heraussticht, und der innovative Saarland-Stollen der Dorfbäckerei Ackermann repräsentieren die perfekte Symbiose aus Tradition und Innovation. Gemeinsam machen sie deutlich, dass das Handwerk lebt und seine Bedeutung in der modernen Weihnachtskultur nicht verloren hat. Die Verbraucher dürfen sich auf eine genussvolle Adventszeit freuen – voller Geschmack, Qualität und der Gewissheit, ein Stück echtes Saarland auf dem Teller zu haben.

# bliescon.de

Ihr qualifizierter Partner für:

- Qualitätsmanagement
- Servicemanagement
- Projektmanagement
- Datenschutz
- Cybersicherheit
- IT-Infrastruktur
- IT-Betrieb & Wartung
- Webdesign & SEA/SEO
- Marketing & Design
- PC-Manufaktur
- Firewalls, Virenschutz, MDM
- Schulungen & Trainings

**Bliestal Consulting UG**

Kardinal-Wendel-Str. 36, 66440 Blieskastel  
06842/9310679, info@bliescon.de




**Einfach Kult.**  
**Seit mehr als 40 Jahren.**

**Jetzt auch online:**  
**bagatelle-homburg.de**

Bagatelle | Die Homburger Stadtzeitung



Aus Auto Bosslet wird  
**KFZ KANZLER**  
KFZ - Meisterwerkstatt

**AUTO-KOMPLETTSERVICE**  
Zufriedenheit garantiert

Steinbachstr. 148, 66424 Homburg-Erbach  
www.auto-bosslet.de  
info@auto-bosslet.de  
06841-72072

Fröhliche Festtage und ein gutes neues Jahr!

## UKS-Reha erstrahlt in neuem Glanz

### Ambulantes Reha-Zentrum des Uniklinikums modernisiert

In renovierten und modernisierten Räumlichkeiten bietet das ambulante Reha-Zentrum des Universitätsklinikums des Saarlandes (UKS) direkt am Haupteingang auf annähernd 300 Quadratmetern umfassende physiotherapeutische Reha- und Präventionsmaßnahmen aus erster Hand.

Neuer Gesellschafter und neue Geschäftsführung Die UKS-Reha, eine Tochtergesellschaft des Universitätsklinikums, ist das Bindeglied zwischen Akutmedizin, Prävention und Rehabilitation, zwischen dem Klinikum und der Versorgung



Neben den Geschäftsführern Pamina und Nikolai Omlor (vorne im Bild) arbeiten noch weitere sechs Physiotherapeutinnen und -therapeuten sowie zwei Sportwissenschaftler in der UKS-Reha. Am Empfang arbeiten weitere zwei Kolleginnen, die die Termine und Abläufe organisieren (im Bild links und rechts außen)

© Laura Glücklich/ UKS

durch niedergelassene Ärztinnen und Ärzte. „Aber nicht nur Menschen, die im UKS in Behandlung sind, können unsere Leistungen in Anspruch nehmen. Auch Patientinnen und Patienten von außerhalb können bei uns Termine für therapeutische Maßnahmen vereinbaren, darunter

**MERRY ROCK-MAS!**  
UNSER WEIHNACHTSGUTSCHEIN

**1 Monat Kostenloser Unterricht**

**Das perfekte Geschenk zum Losrocken!**

TEL. 06841 - 7398 720  
HOMBURG@LEARNTOROCK.DE

LEARN TO ROCK

BAUUNTERNEHMUNG  
**BERINGER GmbH**  
HOCH - TIEFBAU  
Peter Beringer  
Am Neuen Schulhaus 4, 66424 Homburg-Beeden  
Tel. 0 68 41- 6 00 94 / 4052 Mobil 0178 / 8 884 052  
Telefax 0 68 41 / 6 20 38

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen, auch unseren Freunden und Bekannten, eine schöne Weihnachtszeit und viel Glück im neuen Jahr!

Physiotherapie, Krankengymnastik – auch am Gerät, medizinische Trainingstherapie oder ambulante Reha, nur um einige aufzuzählen“, sagt Nikolai Omlor, neuer Geschäftsführer der UKS-Reha. Er ist staatlich anerkannter Physiotherapeut und hat zusätzlich ein Studium der Physiotherapie mit dem Abschluss Bachelor of Science absolviert. Als langjährig aktiver Handballspieler und Jugendtrainer kennt er sich

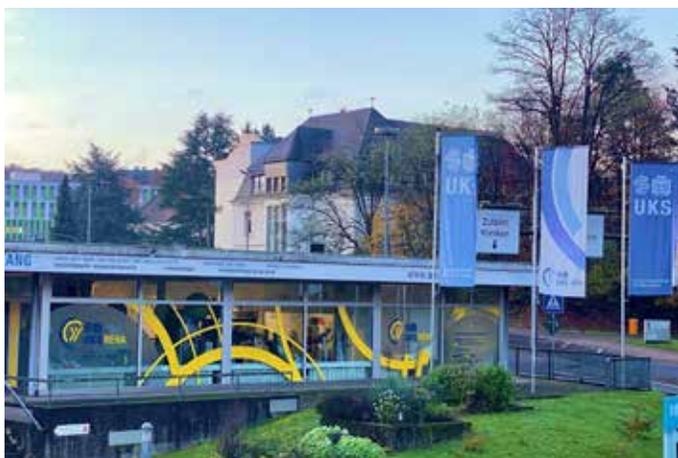


Beratung und Aufklärung des Patienten über das Krankheitsbild und auch gemeinsame Therapieplanung durch die Therapeutin Pamina Omlor

© Laura Glücklich/ UKS

zudem bestens mit Sportverletzungen und regenerierenden Maßnahmen aus. „Patientinnen und Patienten erhalten bei uns je nach Krankheitsbild sowie intensiver und exakter Befundaufnahme eine individuell angepasste Therapie – sei es im Rahmen von Operationen, Sport- oder Unfallverletzungen oder beispielsweise auch nach Schlaganfällen. Diese Patientengruppe erhält eine spezielle Krankengymnastik für das Zentralnervensystem.“ Seit Jahresbeginn hat das Uniklinikum einen neuen Gesellschaftervertrag abgeschlossen: Die UKS-Reha wird seither durch die Geschäftsführer Nikolai und Pamina Omlor sowie Dr. rer. nat. Volker Zawadzki geleitet. Das Ehepaar und der Diplom-Biologe betreiben eine weitere Praxis für Physiotherapie in Zweibrücken (Physio-Olymp). Umgestaltung und Modernisierung der UKS-Reha Als eine der ersten Amtshandlungen wurde im Mai dieses Jahres das Raumkonzept der UKS-Reha überarbeitet und die Renovierung

der annähernd 300 Quadratmeter großen Praxis angestoßen. Auch die Außenfassade und die Kleidung der Beschäftigten zielt nun ein neues Logo. „Wir freuen uns sehr, dass wir unseren Patientinnen und Patienten nach der Umgestaltung mehr Komfort und eine Wohlfühlatmosphäre in den hell hergerichteten Räumen bieten können“, sagt Geschäftsführerin Pamina Omlor. Die staatlich anerkannte Physiotherapeutin hat sich ebenso wie ihr Mann mit einem Bachelorstudium weiterqualifiziert. Im Uniklinikum kennt man sie gut: Neben der Patientenversorgung in der UKS-Reha arbeitet Pamina Omlor als Lehrkraft in der Physiotherapie-Schule des UKS und unterstützt dort die Ausbildung des Nachwuchses. Unter der fachlichen Leitung des Ehepaars Omlor betreut nun in der UKS-Reha ein interprofessionelles Therapeuten-Team, das teilweise erneuert und verstärkt wurde, die Patientinnen und Patienten. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben hierfür verschiedene Zusatzausbildungen absolviert und



Die UKS-Reha liegt direkt am Haupteingang des Uniklinikums und bietet umfassende physiotherapeutische Reha- und Präventionsmaßnahmen

© Marion Ruffing / UKS

entsprechende Zertifikate erworben. „Die fachliche Kompetenz und die mehrjährige Erfahrung sind ein wichtiges Kriterium, um beste Qualität in der Physiotherapie und ambulanten Rehabilitation zu gewährleisten“, betont Nikolai Omlor, „darauf legen wir großen Wert.“ Neben Nikolai und Pamina Omlor arbeiten noch weitere sechs Physiotherapeutinnen und -therapeuten sowie zwei Sportwissenschaftler in der UKS-Reha. Am Empfang arbeiten weitere zwei Kolleginnen, die die Termine und Abläufe organisieren. „Die Nachbehandlung nach OPs hat zum Ziel, die Bewegungsfähigkeit möglichst umfassend wiederherzustellen und findet in Form von unterschiedlichen physiotherapeutischen Maßnahmen für Mitglieder aller Krankenversicherungen statt“, erläutert Pamina Omlor. „Wir bereiten zudem in unserem Prähabilitations-Konzept Betroffene auf bevorstehende Operationen vor, und können dadurch oft die Zeit der Reha nach einer Operation verkürzen und das Operationsergebnis verbessern.“ Hierzu arbeitet die UKS-Reha eng mit den Fachkliniken des UKS zusammen. Die Räume und Geräte der UKS-Reha-Praxis erfüllen außerdem die speziellen Anforderungen der Berufsgenossenschaften an eine Einrichtung der ambulanten Rehabilitation. „Speziell für

**Reparatur  
aller Marken**

Autohaus am Petersberg

☎ 06826/18880

📞 0176 71736550

🖨 06826/188819

info@auto-bexbach.de  
www.auto-bexbach.de

Autohaus  
am Petersberg GmbH

Hochstraße 10  
66450 Bexbach ... alles passt!

Wir wünschen allen Kunden  
ein frohes Weihnachtsfest  
und alles erdenklich Gute im neuen Jahr!

Mitglieder der Berufsgenossenschaften und der Privatkassen bieten wir die ambulante Reha an“, sagt Pamina Omlor. „Dabei handelt es sich um eine besonders intensive Therapie, die mehrere Wochen lang täglich zwischen zwei bis drei Stunden angewendet wird.“ Während die stationäre Reha in Rehabilitationskliniken und die teilstationäre Reha in speziellen Tageskliniken durchgeführt wird, ist die ambulante Reha eine wohnortnahe Rehabilitation, ohne Übernachtung und Verpflegung. Daher kann sie berufsbegleitend stattfinden und ist für die Träger kostengünstiger. Als erweiterte ambulante Physiotherapie (EAP) wird die ambulante Rehabilitation dann bezeichnet, wenn die Kosten der Maßnahmen von den Berufsgenossenschaften übernommen werden. Die UKS-Reha bietet u.a. folgende Dienstleistungen an: Ambulante Reha (EAP) EAP für Sport- und Unfallverletzte Ambulante Rehabilitation Physiotherapie / Krankengymnastik Krankengymnastik für das Zentralnervensystem (KG ZNS) Sportphysiotherapie Manuelle Therapie Massagen und Fango Manuelle Lymphdrainage Physikalische Therapie Krankengymnastik am Gerät Medizinische Trainingstherapie Termine können unter Tel. (0 68 41) 16 - 4 58 00 oder per E-Mail: uks-reha@uks.eu vereinbart werden.

Weitere Infos auch unter [www.uks.eu/uks-reha](http://www.uks.eu/uks-reha) © UKS

Wir wünschen all unseren  
Kunden ein frohes  
Weihnachtsfest und ein  
gesundes, frohes neues Jahr!

Deutsche Krankenversicherung

Ihr Versicherungspartner vor Ort:

DKV Deutsche Krankenversicherung AG  
Geschäftsstelle **Steffen Forster**  
La Baule Platz 7, 66424 Homburg  
Tel 06841 150077, [steffen.forster@ergo.de](mailto:steffen.forster@ergo.de)  
[www.steffen-forster-dkv.ergo.de](http://www.steffen-forster-dkv.ergo.de)

## Hochgenuss und beste Qualität

Issimo Feinkost wurde erneut vom Verband der Parmaschinken-Hersteller ausgezeichnet



Franco Vitolo schneidet den Parmaschinken  
© Marcel Schmitt

„Parmaschinken-Spezialist 2024/2025“ lautet die Auszeichnung, über die sich die Inhaber des Homburger Feinkostgeschäfts Issimo in diesen Tagen freuen dürfen. Vincenzo und Francesco Vitolo, die den Spezialitätenladen, zu dem auch eine kleine Enoteca gehört, im Jahr 1993 gründeten, sind auch heute noch aktiv am Betriebsgeschehen beteiligt und stets darum bemüht, Italiens Genussskultur an ihre zahlreichen Kunden weiterzugeben.

Seit rund 30 Jahren ist der geräumige Laden in der Homburger Uhlandstraße DIE Anlaufstelle, wenn es um italienische Delikatessen und Wein geht. Von Anfang an im Sortiment enthalten, war der beliebte italienische Schinken Prosciutto di Parma. Dieser stammt aus der italienischen Kleinstadt Langhirano, die in der Provinz Parma liegt und wird dort seit Jahrhunderten hergestellt. Der Weg von der einfachen Keule bis hin zum fertigen Parmaschinken ist lang und von zahlreichen Kontrollen geprägt, welche die unvergleichlich hohe Qualität des Endprodukts sicherstellen. Ausschließlich Schinken, der aus dieser Region mit ihren speziellen klimatischen



Gegebenheiten stammt, naturbelassen, luftgetrocknet und mindestens 18 Monate gereift ist, bekommt das unverkennbare Gütesiegel, die fünfzackige Herzogskrone, eingebrannt. Im Jahr 2022 wurden rund 8 Millionen Parmaschinken hergestellt, von denen 33 Prozent in den Export gingen. Deutschland gehört dabei zu den Hauptabsatzmärkten. Um den Parmaschinken weltweit zu schützen, seine Tradition zu bewahren und das



Nur die feinste Auswahl an frischer Feinkost  
© Marcel Schmitt

## Ihr Augenoptiker in Homburg



Harald Gutmann  
Augenoptiker  
Geschäftsführer



ZENTRUM FÜR GUTES SEHEN  
**ROMAN WAGNER**  
DER AUGENOPTIKER

WIR WÜNSCHEN ALL UNSEREN KUNDEN  
FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GESUNDES NEUES JAHR!

Der Augenoptiker Roman Wagner+Gutmann GmbH  
Dürerstraße 138 · 66424 Homburg-Erbach · Tel.: (0 68 41) 70 30 21 0  
E-Mail: homburg@optik-wagner.de · Internet: www.roman-wagner.de



La Signora nella foto è la nostra Cara Sorella Vitolo Maria Rosaria. È la prima volta in Germania. Lavora con Noi. Il periodo di Natale c'è molto da fare in negozio (Issimo) e ci sarà molto di aiuto. È un grande piacere averla insieme a Noi tutti.  
© Marcel Schmitt



Alle Parmaschinken sind mehr als 18 Monate gereift  
© Marcel Schmitt

Image der Marke zu fördern, wurde im Jahr 1963 das Consorzio del Prosciutto di Parma gegründet, das jedes Jahr aufs Neue ausgewählte Fach- und Feinkosthändler auszeichnet. Die renommierte Jury, der sowohl Vertreter des Herstellers selbst als auch Repräsentanten des Verbandes angehören, beurteilt dabei unter anderem Kriterien wie Expertise und Kompetenz der Fachhändler, Engagement sowie die optische Darstellung des Schinkens in der Bedientheke. Es geht dabei um Leidenschaft, Liebe zu guter Qualität und das tiefe Verständnis für die Besonderheiten dieses Traditionsproduktes. All das und noch viel mehr konnte die Jury bei einem Vor-Ort-Besuch

**ISSIMO**  
Seit 1963

- ★ Ital. Feinkost
- ★★ Weine-Grappa
- ★★★ Präsentе

- \* Weinproben
- \* Präsentkörbe
- \* Geschenkgutscheine
- \* Canapés
- \* Kaltes Feinkostbuffet
- \* Geschenkservice (Für Firmen- oder Privat anläÙe)

Umlandstrasse 7  
D-66424 Homburg  
Telefon 0 68 41 / 1 22 22  
Telefax 0 68 41 / 1 22 23  
www.issimo-feinkost.de

im Laden der Familie Vitolo finden. „Unser Herz schlägt für italienische Esskultur und Lebensart, für Produkte mit Tradition, Authentizität und Qualität“, sagt Francesco Vitolo und führt weiter aus: „Es ist uns wichtige, diese Werte auch unseren Kunden zu vermitteln, sie kompetent zu beraten und zu bedienen.“ Nicht nur in Homburg, sondern auch weit über die Grenzen des Saarpfalz-Kreises hinaus ist man sich einig, dass Issimo Feinkost diese Ansprüche zweifelsfrei erfüllt. Zu den Angeboten im Verkaufsraum kommen außerdem noch der Weinverkauf inklusive einer ausgezeichneten Beratung, ein Geschenkservice, der Betrieb der kleinen Enoteca sowie



Antonio und sein Vater Enzo Vitolo bei einer Weinverkostung  
© Marcel Schmitt

Wein- und Grappa-Verkostungen hinzu. All das hat sich über die Jahre Stück für Stück etabliert; Jedes Familienmitglied hat seinen eigenen Platz im Betrieb gefunden und mit Herz und Leidenschaft dazu beigetragen, Issimo Feinkost zu dem zu machen, was es heute ist. Eine Institution, die aus der Homburger Einzelhandels- und Gastronomielandschaft nicht mehr wegzudenken ist. Ein Ort für Genuss und Wertschätzung und nicht zuletzt ein Treffen bei Freunden.

Wenn auch Sie nun Lust auf original Italienische Spezialitäten bekommen haben, besuchen Sie gerne ISSIMO Feinkost in der Umlandstraße 7, 66424 Homburg/Saar, oder lassen Sie sich telefonisch unter 06841/12222 oder per Mail an [issimo-feinkost.de](mailto:issimo-feinkost.de) beraten. Weitere Informationen finden Sie außerdem auf der Website des Ladens unter <https://issimo-feinkost.de>

**Fußbodenbau GmbH**  
**Dostert**

An der Sandrennbahn 14 · 66424 Homburg  
Telefon 06841 / 78473 · Fax 06841 / 756798  
[info@dostert-fussbodenbau.de](mailto:info@dostert-fussbodenbau.de)

**Estrichbau-Meisterbetrieb**  
**Fußbodenbau & Sanierung**

Lieferung und Verlegung von:  
Teppichböden, PVC-, Linoleum-, Gummibelägen,  
Laminat und Fertigparkett, Industriebeschichtungen.

Auf über 300m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche:  
Bodenbeläge, Farben, Tapeten und Malerzubehör.

Wir wünschen allen Kunden  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches Neues Jahr!

## Majestät Königin Silvia von Schweden zu Gast Erstes Childhood-Haus des Saarlandes feierlich eröffnet

Vor mehr als 500 Gästen sowie im Beisein Ihrer Majestät Königin Silvia von Schweden, Ministerpräsidentin Anke Rehlinger und Dr. Oskar Prinz von Preußen, Herrenmeister des Johanniterordens, ist heute am Universitätsklinikum des Saarlandes (UKS) in Homburg das erste Childhood-Haus / Johanniter Kinderschutzkompetenzzentrum des Bundeslandes feierlich eröffnet worden. Eine Förder- sowie eine Grundlagen- und Gesellschaftervereinbarung waren im März von der Genossenschaft Rheinland-Pfalz-Saar des Johanniterordens, der World Childhood Foundation und dem Universitätsklinikum des Saarlandes unterzeichnet worden.

Im Childhood-Haus / Johanniter Kinderschutzkompetenzzentrum werden ab sofort zum Wohle der von Gewalt und Misshandlungen betroffenen Kinder und Jugendlichen die bestehenden Angebote und Netzwerkstrukturen der Kindertrauma-Ambulanzen, der Kinder- und Jugendpsychiatrie sowie der Kinderklinik des UKS gebündelt und eine transdisziplinäre Zusammenarbeit von Medizin, Psychologie, Jugendhilfe, Polizei, Staatsanwaltschaft und Justiz unter einem gemeinsamen Dach ermöglicht - in kinderfreundlichen Räumlichkeiten. „Das ist ein echter Meilenstein für die betroffenen Kinder, die nun nach einem Misshandlungsverdacht nicht mehr durch viele Instanzen gehen müssen, sondern eine traumasensible Umgebung mit einer konstanten psychosozialen Begleitung für eine professionelle medizinische, psychologische und juristische Aufarbeitung haben“, sagte Prof. Eva Möhler, Direktorin der Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie am UKS. „Kinder sind nicht nur Erwachsene der Zukunft. Sie sind unser Hier und Heute! Ihre Rechte müssen wir wahren und jedes Kind bestmöglich darin unterstützen, als starke und selbstbestimmte Persönlichkeit heranwachsen zu können. Das Childhood-Haus Saarland kann hierzu einen wichtigen Baustein beitragen, und ich wünsche ihm das bestmögliche Gelingen“, erklärte Ihre Majestät Königin Silvia von Schweden, die sich im Anschluss an ihre Ansprache im voll besetzten Hörsaal bei einem Rundgang durch das Childhood-Haus einen Eindruck von den Räumlichkeiten verschaffte und das Gespräch mit den dort Beschäftigten

suchte. Die von ihr 1999 gegründete World Childhood Foundation macht sich weltweit für das Recht auf eine Kindheit frei von sexualisierter Gewalt und Missbrauch stark, hat in Deutschland bereits zehn Childhood-Häuser auf den Weg gebracht und trägt am elften Standort in Homburg unter anderem die Kosten für eine gerichtssichere Vernehmungstechnik, für die gesamte medizinische Ausstattung, für die Möblierung und für eine Projektleiterstelle zur Implementierung der Workflows in den ersten sechs Monaten. Insgesamt wird ein Team aus bis zu zwölf Mitarbeitenden im rund 330 Quadratmeter großen Childhood-Haus / Johanniter Kinderschutzkompetenzzentrum



*Erste Reihe – Prof. Dr. Jennifer Diedler, Dr. Oskar Prinz von Preußen, Prof. Dr. Eva Möhler, Königin Silvia von Schweden, Anke Rehlinger, Veronika Wand-Danielsson, David Lindemann, Zweite Reihe – Thorsten Gruner, Dr. Friederike Bagel, Dr. Magnus Jung, Dr. Wittigo von Rabenau, Petra Berg, Dritte Reihe: Julia Woeste, Bettina Rottke, Serhat Sari, Prof. Dr. Matthias Hannig, Dr. Astrid Helling-Bakki, Vierte Reihe – Felix Graf von Hardenberg, Judith Bader, Michael Forster, Martin Kruse*

© UKS / Laura Glücklich

die minderjährigen Gewaltopfer medizinisch und psychologisch untersuchen und behandeln. Neben Büroräumen, einem Untersuchungs- und einem Vernehmungszimmer mit der erforderlichen audiovisuellen Technik sowie einem geräumigen Besprechungszimmer verfügt das Haus auch über einen kinderfreundlichen Wartebereich, einen Außenbereich mit zahlreichen Spielgeräten und einen „Skills-Raum“ zur Affektregulation und Stressresilienz. Ein Großteil der Räume ist bereits fertig eingerichtet und kann ab sofort genutzt werden. Die weiteren Räume sollen bis Anfang 2025 saniert und fertig gestellt werden. In einer Höhe von 1,2 Millionen Euro hat die Genossenschaft Rheinland-Pfalz-Saar des Johanniterordens den Großteil der Kosten für die Sanierungsarbeiten übernommen. Dazu erklärt Dr. Wittigo von Rabenau, regierender Kommendator: „Der Johanniterorden in Rheinland-Pfalz und im Saarland sieht sich seit je her der Gesundheit, der psychischen und physischen Unverletzlichkeit, dem Wohlergehen und den unverbrüchlichen Rechten von Kindern und Jugendlichen verpflichtet. Dies war, ist und bleibt unser Antrieb, wo immer es notwendig ist, uns für die Kleinsten und Schwächsten in unserer Gesellschaft einzusetzen. Aus diesem Grund sind wir Johanniter der World Childhood Foundation und dem UKS für ihre Unterstützung beim Aufbau

**Napul'e**  
Ristorante & Pizzeria

**Cranachstraße 28, 66424 Homburg - Erbach**

☎ 06841 9599107 ~ 0176 64806272 ☎

🚚 **Lieferservice Dienstag bis Freitag** 🍷

**Öffnungszeiten:**  
Montag ist Ruhetag  
Dienstag - Freitag: 17:00 bis 22:00 Uhr  
Samstag & Sonntag: 11:00 bis 14:00 Uhr  
17:00 bis 22:00 Uhr

★ **Wir wünschen all unseren Gästen ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück sowie Gesundheit fürs Jahr 2025** ★

des Johanniter Kinderschutzkompetenzzentrums in Homburg sehr dankbar. Mit dem Childhood-Haus Saarland schließen alle Beteiligten eine wichtige Lücke im Kampf gegen jede Art von Gewalt gegenüber Kindern und Jugendlichen sowie gegen die Missachtung ihrer Rechte. Unser Orden wird auch in Zukunft in seinem Engagement hierfür nicht nachlassen.“ Unterstützt und engagiert vorangetrieben wurde das Projekt von Beginn an auch durch das saarländische Ministerium für Arbeit, Soziales, Frauen und Gesundheit, welches jährlich Personalkosten in Höhe von 100.000 Euro tragen wird. Ministerpräsidentin



Beim Rundgang erläuterte Prof. Eva Möhler Königin Silvia von Schweden (links), Anke Rehlinger (rechts), Ministerin Petra Berg (in der Tür) und anderen Gästen die Einrichtung  
© UKS / Laura Glücklich

Anke Rehlinger betonte in ihrem Grußwort: „Kinderschutz ist eine gesamtgesellschaftliche Aufgabe. Deshalb hat die saarländische Landesregierung in den vergangenen Jahren zahlreiche Maßnahmen auf den Weg gebracht, um den Schutz von Kindern und Jugendlichen vor jeglicher Art von Gewalt weiter zu verbessern. Das Childhood-Haus spielt dabei eine wichtige Rolle, weil es eine gut strukturierte und koordinierte Anlaufstelle für traumatisierte Kinder und Jugendliche ist. Hier arbeiten Polizei- und Justizbehörden Hand in Hand mit Ärzten und Psychologen, um das Unrecht aufzudecken und die schlimmen Gewalterfahrungen der Kinder und Jugendlichen psychologisch zu betreuen und zu verarbeiten.“ Der zuständige Minister Dr. Magnus Jung, der im Rahmen des Festaktes an einer Diskussionsrunde mit Projektbeteiligten und weiteren Experten teilnahm, ergänzte: „Kinder haben das Recht, vor Gewalt geschützt zu werden. Kinderschutz ist nicht allein als staatliche Aufgabe zu verstehen, sondern vielmehr als Gemeinschaftsaufgabe, bei der viele Verantwortungsträger zusammenarbeiten. Nur durch eine koordinierte Anstrengung aller Beteiligten kann eine umfassende und nachhaltige Sicherheit für Kinder und Jugendliche gewährleistet werden. Das Childhood-Haus in Homburg ist ein herausragendes Beispiel für dieses Zusammenspiel. Es vereint medizinische, psychologische und juristische Expertise unter einem Dach und schafft so einen geschützten Raum, in dem die Bedürfnisse betroffener Kinder konsequent in den Mittelpunkt gestellt werden.“ „Für die großzügige Unterstützung danken wir dem Saarländischen Gesundheitsministerium, der World Childhood Foundation und insbesondere auch der Genossenschaft Rheinland-Pfalz/Saar des Johanniterordens, welcher die Arbeit unserer

# Fischerhütte

— K I R R B E R G —

Idyllisches Restaurant mit neuem Pächter!

Ab 27.12.24 bis einschließlich 14.01.2025 geschlossen. An Heiligabend geschlossen.  
Für den 1. Weihnachtsfeiertag wird um Reservierung gebeten.

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Montag - Ruhetag  
Dienstag bis Freitag von 14:00 - 22:00 Uhr  
Samstag und Sonntag von 11:30 - 22:00 Uhr

**Telefon für Reservierungen: 06841-9595342**  
Am Fischweiher, 66424 Homburg-Kirrburg  
Wir freuen uns auf Sie!



Jimmy Demaj

Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie und Psychotherapie bereits seit 15 Jahren fördert. Ohne das Engagement dieser und vieler weiterer Förderer wären Realisierung und Betrieb des Childhood-Hauses nicht möglich“, erklärte Bettina Rottke, Kaufmännische Direktorin des UKS. Prof. Dr. Jennifer Diedler, Vorstandsvorsitzende des Universitätsklinikums, ergänzte: „Es erfüllt uns mit Stolz und mit großer Freude, dieses Haus heute hier in Homburg einzuweihen und zu eröffnen. Möge es in Zukunft eine sichere Zuflucht und Anlaufstelle für von Gewalt und Misshandlungen betroffene Kinder und Jugendliche sein, in der sie eine noch bessere Betreuung und Begleitung erfahren.“  
**Gerne können Sie sich auf der Internetpräsentation des UKS unter <https://www.uks.eu/kliniken-einrichtungen/kinder-jugendmedizin/childhood-haus-saarland> über das Childhood-Haus / Johanniter Kinderschutzkompetenzzentrum informieren.** © Florian Preuß/UKS



## Hier könnte Ihre Werbung stehen!

Infos und Preise unter [www.bagatelle-homburg.de](http://www.bagatelle-homburg.de)

## Silvia Caspar-Pallasch

Freiberufliche Krankenschwester

- Verhinderungspflege
- Seniorenbetreuung
- Demenzbetreuung
- Alltagsbegleitung

Abrechnung mit allen Krankenkassen  
Tel.: 0177 - 827 4202



Wir wünschen allen Freunden und Kunden  
unseres Autohauses frohe Weihnachten!



Jetzt  
entdecken:  
Toyota C-HR

Hauspreis

31.999 €

**Toyota C-HR 5-Türer Team Deutschland:** Tageszulassung, LED-Scheinwerfer, Smart-Key-System, Sitz- und Lenkradheizung, 18-Zoll-Leichtmetallfelgen, Smart-Key-System, Rückfahrkamera, Klimaautomatik u.v.m.

Energieverbrauch Toyota C-HR 5-Türer Team Deutschland, Hybrid: 1,8-l-VVT-i, Benzinmotor 72 kW (98 PS) und Elektromotor 70 kW (95 PS), Systemleistung 103 kW (140 PS), stufenloses Automatikgetriebe (4x2): kombiniert: 4,8 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 108 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse: C. Abb. zeigt Sonderausstattung.

**siepker**  
powered by **STOLTMANN-GRUPPE**

Autohaus Siepker GmbH - In den Rohrwiesen 2 - 66424 Homburg  
Tel: 06841/72424 - <mailto:info@siepker.de>